大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong

督印人 費彝民
中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬零六百三十三號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元 外埠七元
社址：香港干諾道中一二三號
經理部電話 四八〇三六
編輯部電話 四八〇四六
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊二號
干諾道中一二三號有和有限公司承印

劉寧一在和理會會議上講話
美加緊搞「兩個中國」中國人民堅決反對
不許美以老撾為侵略中國橋頭堡

【本報訊】據新華社北京三十一日電，新德里消息：劉寧一二十四日在新德里召開的世界和平理事會會議講話。

他在講話中強調：「我們了解，和平是不可分割的。全世界的和平事業是一個整體。我們把保衛世界和平、支持各國人民爭取和維護民族獨立的鬥爭，看作是自己神聖的國際主義義務。」

在談到中美關係時，他說：「美帝國主義敵視中國的政策，特別是以武力霸佔我國的領土台灣，剝奪中國在聯合國的合法席位和行徑，現在已越來越不得人心。但是，美帝國主義並不打算改弦更張，從這條死胡同裏退出來。恰恰相反，它正加緊策動所謂『兩個中國』的陰謀。」

他說：「『兩個中國』的陰謀，是永遠不可能實現的夢想。一切關於所謂台灣『獨立國』，台灣『中立化』，『托管』台灣，由聯合國『保證』台灣安全，在聯合國『監督』下舉行『台灣公民投票實行自決』等等，都是割裂中國領土，侵犯中國主權的非法行為，都將受到中國人民的堅決反對。台灣是中國不可分割的領土。美帝國主義在台灣和台灣海峽的一切武裝力量必須滾出去。國民黨殘餘分子的所謂『代表』，必須從聯合國內趕出去。中華人民共和國在聯合國的合法權利和合法席位，必須完全恢復。」

在斥責美國擴大老撾戰爭的陰謀之後，劉寧一說：

「中國是日內瓦協議的保證國之一，是老撾王國的近鄰。我們絕不能容忍美帝國主義把老撾變成進攻中國的橋頭堡，絕不能容忍美帝國主義把印度支那變成重新戰爭的溫床，絕不能容忍美帝國主義利用泰國反動分子和蔣介石殘匪擴大老撾內戰。我們歷來主張，老撾問題應由老撾人民自己解決，外國勢力不得進行干涉。我們堅決主張以日內瓦協議的精神和原則，召開擴大的國際會議，由有關國家共同保證老撾的和平中立。美帝國主義及其走狗，如果繼續堅持破壞日內瓦協議，必將在鬥志昂揚的老撾人民的抗擊下，碰得頭破血流。」

蔣介石三召葉公超 討論今秋聯大席位
葉公超在「立法院」上承認席位不穩 一再表示支持台灣「國際化」者愚昧無知

【法新社台北三十一日電】據悉，國民黨「駐美大使」葉公超在昨日向「立法院」會議所作的報告中，對今年九月聯合國大會必然遇到的國民黨代表的席位問題，表示「立法院」人士「切實憂慮」。據葉公超承認，除非國民黨能使得非洲國家「六七國」的支持，否則極難阻止共產中國進入聯合國。他說，類如巴西和愛爾蘭這樣的國家，現在也堅持應該提出討論共產中國進入聯合國的問題了。儘管它們不一定投票支持共產中國。

葉公超在這次秘密會議上答覆問題時說，他與甘迺迪的第一次會談係應後者之邀請而舉行的，但他拒絕將會談的內容告訴「立委」，而只說這種報告應由「外長」本人提出。

不過，葉公超也間接地說，甘迺迪已向他保證美國將支持國民黨的地位。

葉公超雖然強調，美國對華政策並無任何立即改變的跡兆，但是他又警告說，這並不意味美國永遠也不會承認共匪中國。

他提到台灣「國際化」計劃時，譏說，這是「荒謬的」提議。他說，「台灣國際化」就等於將台灣交由聯合國託管，他並一再地說那些支持國際化的人「愚昧無知」。

在這次歷時三小時的「立法院」會議中，據說發言者主要是有小組委員會召集人[illegible]和「立委」[illegible]等。

蔣介石昨第三次召見葉公超，籌商保持國民黨席位之道。

美蔣玩假撤退把戲
蔣殘軍主力留老撾 充美侵略老撾砲灰
蔣集團曾聲言：「撤入老撾，事有可為」

【據新華社北京三十一日電】西方通訊社和香港報紙的一些報道表明：美國和蔣介石集團最近故作姿態，大肆宣傳已經把緬甸、泰國、老撾邊境上臭名狼籍的蔣介石殘匪撤回台灣，實際上是在「自願遣返」的名義下，玩弄撤退的假撤退陰謀，企圖為他們進一步利用這些股匪進行干涉老撾等罪惡行動打掩護。

蔣介石集團向反覆表明也只是撤回一些「自願接受資助」的殘匪去台灣，他們願意去台灣是經過「勸說」的，「因為有許多反共分子不願撤退」，「不能肯定他們有多少人願意撤退」。

據報道，留下來的蔣介石殘匪的主力將成為美國擴大干涉老撾的工具。老撾愛國戰線黨中央委員會發言人十九日發表的聲明說：「美帝國主義還把四千名蔣介石殘匪引進會晒省。目前，富米—文翁叛國集團正在同蔣介石殘匪進行勾結，準備利用這批殘匪對抗政府軍和老撾人民武裝力量。」

香港報紙「真報」十九日引述一名到老撾的美國記者的話說，「如果老撾王軍（叛軍）沒有中國游擊隊（指蔣幫殘匪）為助，若干無法作戰。……目前老撾王軍（指叛軍）為着對付寮共（指老撾人民）攻勢，只有堅留中國游擊隊之一途，否則萬象或不能守。因為中國游擊隊的去留，便成為寮局能否站得住的先決條件。」這家反動報紙早些時候更露骨地透露蔣介石集團的陰毒意圖說，「當美國正有事於寮國的時候」，「我國游擊隊（指蔣幫殘匪）撤入寮國，是亦有可為的。」

緬甸繼續掃蕩蔣軍

【法新社仰光三十日電】今日透露，緬甸國防軍目前正在採取積極行動，掃蕩不願返台而參加緬北撣邦叛軍的數百名蔣殘軍。

來自臘戍的消息說：本月初開始行動的緬甸國防軍，已經成功地驅逐了丹倫江以東的蔣軍和撣邦叛軍。戰鬥目前在丹倫江和中國邊境之間的瓦邦進行。

三月間，緬甸政府軍收復了幾個村落，並且打死了約四十名叛軍。估計約二百至八百殘餘蔣軍，仍然留在撣邦北部。

在老撾叛軍縱容勾結下
蔣殘軍竄擾滇邊境
在勐臘西南開槍追逐居民並搶走財物

【新華社昆明三十一日電】在美帝國主義和泰國反動派扶持下的老撾富米—文翁叛國軍隊，勾結和縱容蔣介石集團軍隊殘餘分子，竄擾我雲南省勐臘西南地區，並且開槍射擊我居民。

三月十四日下午一時，受美帝國主義指使，盤踞在老撾孟新以南地區的蔣介石集團軍隊殘餘分子五人，攜帶衝鋒槍、卡賓槍和步槍，在老撾叛軍縱容下竄入我雲南省勐臘西南地區，企圖抓捕我正在游行砍柴、打魚的當地居民，居民立即躲避，殘匪竟連續開槍數十響，緊追不放。當即搶走我當地人民一部分財物。直到我附近居民聞訊趕來，殘匪才慌忙逃入老撾叛軍駐區。還有英文標誌的子彈殼數枚。

美帝國主義扶持老撾叛軍縱容蔣介石殘匪竄擾我邊疆地區的罪行，引起此間人民的極大憤怒和嚴重的注意。

台北報紙消息
美助蔣擴建空軍
不僅用於中國還要用於東南亞

【合眾國際社台北三十一日電】當地報紙三十一日報道，美國將撥款擴大台灣國民黨的空軍，不僅為防衛台灣而且為應付在亞洲發生的任何重大危機。

可是，國民黨和美軍顧問人都說，他們不知道有這樣的計劃。

消息說，這筆專款，數目多少沒有公布，將在經常的軍事援助之外逐年撥給。又說，五角大樓現在正根據美國政府的指示訂定詳細計劃。

國民黨空軍的實力如何，消息是嚴守秘密的。據悉，它是由五百至七百架噴氣戰鬥機（包括一部份F一〇四星戰鬥機在內）和若干二次世界大戰時的運輸機組成的，其中並沒有噴氣轟炸機。

……曼谷出席東南亞條約組織會議之後，認為有直……司令部的必要。

費耳特個權吾山 赴台灣之行取消

【法新社台北三十一日電】美國協防台灣司令部今天宣布，美國太平洋區總司令費耳特原定四月四日訪問台灣，現已取消訪問。公報說，費耳特在[illegible]

兩外長續會談 蘇加諾亦參加

【據新華社雅加達三十一日電】在蘇加諾總統的參加下，中華人民共和國國務院副總理兼外交部長陳毅元帥今天上午同印度尼西亞共和國第一副首席部長兼外交部長蘇班德里約博士在總統府獨立宮繼續舉行會談。

富馬到倫敦

【據新華社倫敦三十日電】老撾王國合法政府首相富馬親王今天晚間從巴黎到達這裏。

台灣僑資工廠 產銷均遇困難
蔣集團正圖吸收美資引起極大注意

【法新社台北三十日電】這裏今天透露：台北的華僑資工廠均碰到嚴重困難，每四家工廠中有一家不是資金週轉不靈就是原料缺乏，或者沒有現成的推銷市場。在八十六家有海外投資的工廠中，只有二十二家經營比較順利。這是各廠代表向當局要求協助時所透露的實狀。

由於當局正竭力吸引外國投資，因此這些工廠的前途引起極度的關注。廠商代表要求當局放寬那不能在當地購到的原料的入口限制，他們說「政府」應對新廠自外國輸入原料時給予若干優待。

鬧天宮

中國京劇院四團演出的「鬧天宮」一個場面，由馬鳴驊飾孫悟空，沈金波飾哪吒。（新華社稿）

對戰爭的三種態度

施君玉

好戰而膽虛

在對老撾戰爭的各種反應中，大致可以看到對戰爭的三種不同的態度。

一種是戰爭發動者的態度。也就是帝國主義者的態度。帝國主義者要侵略，而侵略的最後手段就是戰爭。他們當然是好戰的。

美國在老撾就是這樣：它發動了老撾的內戰，支持叛軍，而且還想擴大這一戰爭。但另一方面，它却也不是毫無顧慮。

一百年前，帝國主義者搞「八國聯軍」，是毫無顧忌的；因為他們知道，不會遭遇到了不起的抵抗。就在幾十年前，他們發動規模很大的歐洲大戰，也幾乎是毫無顧慮的。

今天，他們仍然是同樣地好戰，可是，近年來，尤其是朝鮮戰爭以來，他們已不能像從前那樣毫無顧忌了。

美國在老撾就表現了這種矛盾的情況，它自始至終積極準備擴大戰爭，有時還大聲喊叫，以戰爭為恫嚇。但另一方面，它却顯然有些怕；它的朋友，可能比它更怕一些。

反對戰爭，不怕戰爭

另一種態度是反對戰爭，堅決爭取和平、保衛和平，但決不怕戰爭。

老撾人民就表現了這種偉大無畏的精神，他們的領袖蘇發努馮親王，在戰火的威脅中，就表示了這種精神。

他們願意和平解決老撾問題，所以主張召開十四國會議。但是，對於美國的戰爭威脅和殺兵之計，他們都堅決反對。他們勇敢地[illegible]

美國如果擴大戰爭，他們軍民將更加團結，推進鬥爭來反對它。

老撾的堅決態度，得到了社會主義國家和不少民族主義國家的支持。中國就一再聲明，決不容許美國把老撾變成進攻中國的橋頭堡，絕不容許美國把印度支那變成新戰爭的溫床；社會主義國家反對戰爭，但帝國主義者如果玩弄戰火，也決不會怕它。

其實，這種觀點今天已不只限於社會主義國家，不少民族主義國家，在同帝國主義的鬥爭中，也取得了這條經驗。例如，印尼的最高評議院副主席阿卜杜加尼就說：「我們不喜歡[illegible]

得一怕字

此外，還有第三種態度，抱有這種態度的[illegible]，但他們的主要表現，却是怕戰爭。[illegible]

保衛和平之道

[illegible]

中國擁有將近七億人口 國際事務無中國是錯誤
陳毅在印尼會見阿卜杜加尼時談話

【中國新聞社北京三十一日電】雅加達消息：中華人民共和國國務院副總理兼外交部長陳毅元帥於二十九日拜會印度尼西亞最高評議院副主席阿卜杜加尼時，兩人在談話中一致指出，中國和印度尼西亞兩國之間的深厚的友好關係和促進亞非團結以及共同反對帝國主義和殖民主義。阿卜杜加尼說，「我們亞非人民不願再做西方帝國主義的犧牲品，因此亞非必須聯合起來。」

然後，陳毅元帥發表講話。

陳毅元帥表示非常同意阿卜杜加尼的正確講話。他說，這個講話充滿了對中國的友誼和對亞洲和非洲的解放所抱的偉大的願望。他說，人類歷史發展到二十世紀六十年代的使命，就是如何結束殖民主義。他說，目前的局勢非常好。像中國、印度尼西亞這些已經獨立的國家要繼續反對殖民主義，我們不僅有自己的任務，如中國的領土台灣和印度尼西亞的領土西伊里安都還沒有解放；我們還有更大的任務：亞洲、非洲、拉丁美洲國家的兄弟的民族解放運動需要我們的支持和幫助。

他指出，現在，關於國際問題，必須要有亞洲、非洲、拉丁美洲的主要國家參加，才能解決。把擁有將近七億人口的中國排斥在國際事務之外，是錯誤的，把擁有將近一億人口的印度尼西亞排斥在外也是不正確的。他說，我們希望中國和印度尼西亞在國際問題上密切合作。在老撾、剛果、古巴等問題上，兩國的觀點都是一致的。他並且表示感謝印度尼西亞在中國人民解放自己的領土台灣的鬥爭中和恢復中國在聯合國的合法權利的問題上，對中國的支持。

陳毅元帥表示同意兩國在反對帝國主義和殖民主義的鬥爭中的共同的命運，共同的鬥爭，一直到最後勝利。

世界乒聯主席 蒙塔古昨抵北京
朝鮮乒乓球代表隊也到達

【本報訊】據新華社消息：國際乒乓球聯合會主席艾佛·蒙塔古，三十一日下午乘飛機到達北京，他是前來參加第二十六屆世界乒乓球錦標賽[illegible]

張志讓率團抵東京 出席亞非法學會議

【據新華社北京三十一日電】東京消息：中國法律工作者代表團在團長張志讓率領下，今天下午乘飛機到達東京，代表團是應日本法律家協會的邀請，前往日本參加亞非法律家會議和進行友好訪問的。代表團在機場受到日本法學界和日本各界人士及旅日華僑一百五十多人的熱烈歡迎。

在機場歡迎的有[illegible]

日本體育界人士抵京

[illegible]

印度乒乓取消北京行

[illegible]

日乒乓隊連天練兵側記

中國新聞社記者

基本技術和體格鍛鍊

雄心勃勃的日本乒乓球隊到達北京以後，今、昨兩天連續投入練兵活動。在場觀看的許多乒乓球界人士都認為，重視基本技術和體格的訓練，是曾經五次蟬聯團體世界冠軍、獨佔四次男子單打世界冠軍銜頭的日本乒乓球隊的顯著特點。

幾乎每次練球前和練球結束後，日本乒乓球隊都圍著球桌作體操。體操是由許多節構成的，教練的重點包括頭部、胸部、腰部、腿部和手臂等，其中有些動作難度很高。如有一節是兩腿左右擺開，身體往後仰，頭部一直後仰至離地半尺到一尺左右。不了解情況的人，會以為他們是雜技演員或是體操運動員。

據說，曾經兩度獲得男子單打世界冠軍的荻村伊智朗，每天跑步三到五公里。正因為日本選手重視體格的全面鍛鍊，因此他們一般都是身材勻稱，健壯，動作靈活。

日本隊在兩天試拍中，都着重在基本技術的練習。練球開始時，運動員分別站在球檯端線的右方，在離檯一、二尺左右的地帶斜線遠抽對攻。幾分鐘後，他們又轉至端線左方，斜線遠抽對攻。接着，一方攻球，另一方採用放高球、削球、推擋等防守打法。然後又一攻一守。六名男子選手還進行循環對練。如荻村在和擅長稱抽的星野對練後，接着又和擅削、擋守的縱谷試拍。由此可見，日本隊的練球是非常有計劃的。日本選手高度的技術水平，是和他們的刻苦鍛鍊分不開的。

百尺竿頭，更進一步

日本乒乓球隊素以大刀闊斧、用正手猛攻硬打見稱於世界乒乓球壇。兩天來的試拍，顯示了正手猛攻硬打仍然是他們的最大特色。他們在攻球時離檯較遠，出手重而狠。尤其是去年全日冠軍星野，正手遠攻力特別强。他抽球時，不僅小臂、大臂都大幅度運動，甚至身軀的上半部也都隨着轉動。因此，來球顯得特別有力。有時，球的路線已經沒有弧度，而變成一條自上而下的直線，觀衆都對此讚嘆不已。

日本選手放高球的技巧也非常精采。不論星野、木村或者村上、三木，都有這一手，而尤以荻村更是此道。今天上午，荻村和星野對練時，星野猛抽猛殺，荻村遠步後退，放出又綫又轉的高球。星野越抽越急，荻村雖然後退至很遠，還能正確地回過高球。

雖然日本乒乓球隊早就被公認為世界勁旅，但自從上屆錦標賽以後，兩年來這個隊水平又百尺竿頭，更進一步。日本乒乓球界人士曾經表示，在第二十六屆錦標賽中，日本選手要作兩手準備，一手對付歐洲選手的削球，一手對付中國選手的快速攻球。為了對付中國選手，擅長正手攻擊的日本選手，兩年來努力加強了反手進攻能力和加強推擋球的訓練。兩天來的試拍中，日本選手都專門抽出時間練習反手抽球和推擋。看來，過去反手抽球較差的荻村，這方面的攻擊力已比以前大有加強，荻村、三木等的推擋也較前順手。

「弧圈形上旋球」不多見

在日本流行的「弧圈形上旋球」，這次日本選手在北京試拍中不多見。只有荻村偶而打了幾個。這種球過來時，速度較慢，弧度較大，但旋轉力特別强，落地以後，就急劇跳動。據說，「弧圈形上旋球」對付削球很有效。曾打倒球的木村男子單打第二號種子、三年前獲歐洲冠軍的匈牙利選手別爾切克，去年訪問日本時，就因為不適應這種球而屢屢失誤。昨天下午日本選手練球時，別爾切克曾特地前來觀摩。人們估計，日本隊為了使這手「殺手鐧」更好地發揮作用，大概在試拍中不會太多的暴露。【北京三十一日電】

王牌香烟

驚人大犧牲
包包有贈品
廿枝濾咀
每包五毫

美國出現新的離婚天堂

阿爾巴州馬大小城鎮壓倒老牌離婚城雷諾
到埗一天即可一拍兩散賽如郵車卸落郵包

若干年來，人們一直認爲全世界辦理離婚案件最容易的城市是美國尼瓦達州的賭城。現在，這個離婚城的寶座要讓給美國的阿爾巴馬州了。在阿爾巴馬州的歲尼馬利城和北明翰城，辦一件離婚案，當事人能作下來到准許離婚，有二十四小時就夠了，稱得上辦理離婚案件效率最高，該州離婚案件之多也冠於其他各州。

掮客負責搞掂一切

美國要求離婚的夫婦，如到雷諾城去辦離婚手續，得在雷諾住上六星期，才能取得離婚的資格；雖然一定能達到離婚的目的，可是六星期的時期是難打發的。可是，現在美國的怨偶，可以改到阿爾巴馬州去離婚，那邊成了離婚者新的天堂。他們只要在歲尼馬利、北明翰等較大的城市去住下，那邊自有掮客一類的人替他們先作辦理離婚案件的中間人。他們只需在申請離婚的文件上簽下字，申請在該城住下，就可以把事情交付給掮客去辦，自己則在城市裏過其輕鬆舒適的生活，坐等離婚證件送到手中，然後回到原來的地方去。

掮客並不是律師。他在接受委託後，帶着文件去找小的市鎮找律師承辦離婚案。在阿爾巴馬州的小市鎮，法庭辦理離婚手續更迅速，更不費事，許多律師專以辦離婚案爲收入的大宗，他們代表當事人在法庭遞上申請書，一下子就可以辦完離婚手續，只憑申請兩造的簽字文件，照例判定離婚。律師一辦好手續，把准予離婚證件交給掮客，掮客再去大城市找當事人。當事人至多在二十四小時內拿到離婚證書，一身輕鬆，男女各奔前程。

千對離婚

一萬多人口小鎮去年批准三千……

這樣辦完一件離婚案，當事人平均要花……元費用。這筆錢通常由掮客和律師平分。但……當事人是社會名流、大富豪，那末付去的代價……

又方便、又經濟

華沙條約國家共同聲明
對德和約應早訂 柏林改爲自由市
中國駐蘇大使劉曉以觀察員身份與會

彈琴引吭高歌

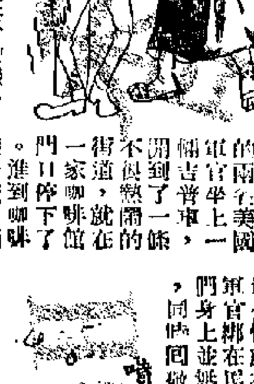
泰萊一場病 破財三十萬

蘇聯將用核能 强使冰川解凍

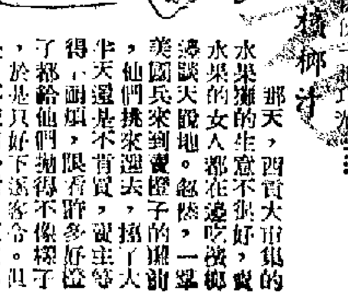
韓王雅士 提 又欠所得稅

印尼影片「查雅布拉納」在滬譯成

美國官兵在西貢



綁在電燈柱上



嘆之以椰槺汁

「他媽的美國佬！」

（原載河內「……」）

利用泰戈爾紀念會
印度部長誹謗中國
趙樸初痛斥後當場退席

印尼片「查雅布拉納」華語配音在滬譯成
是第一部用華語配音的印尼影片

美陸軍購買 法反坦克火箭

巴黎閙金荒須錢 日歌舞團破產歸國
控紡磨房夜總會追債六萬美元

意火車在隧道中失火 燒死五人傷七十餘人
車在離隧道出口一百米處停住 煙霧瀰漫倒多人

英反氫彈大遊行 萬人兩路指倫敦

印尼華僑一批 乘輪船抵汕頭

佘盈與赫魯曉夫會談

印度羣衆大戰警察

法國一市長被炸死

右翼反對阿爾及利亞談判

李一氓大使……

拖欠八家銀行巨款逸去 廖氏父子傳抵台日

香港中文廣播電台

飲食業

拖欠八家銀行巨款逸去
廖氏父子傳抵台日
所屬製衣廠被某英商銀行接管
債權人續探消息無結果

【本報訊】位於上環的已倒閉的某泰國線出入口莊，債權人昨天續有碰頭，若干人士並到該莊口探聽消息，但無結果。

據稱：主要債權人之一的某大英商銀行，已派員接管了該字號在青山道開設的製衣廠。這間製衣廠的兩百工人中，長工部分，有人會事先獲得從來失蹤的東主發給的遣散費，大部分工人的工資亦已清結。工人面對的問題乃是職業生活的安排，他們已處於失業狀態。該製衣廠昨日空無一人，十分寂靜。

有消息說：該家商號的東主廖姓老人已飄抵台灣。他的一個兒子則在東京。這個飛東京去的兒子在離去前夕曾大排筵席，宴請一位泰國華僑，有些債權人也被邀陪席。當晚了無異狀，隔天就人影都不見了。

又有消息說：老人在離去前，曾將一筆巨款匯給在沖繩商書的年紀稍輕的兒子。這筆錢足夠他幾年的用度。

此次被牽涉在內的銀行已知有八家，其中最大的一家英商銀行被拖欠逾百餘萬元；另一家與泰國有密切生意往來的銀行，也被欠了六十多萬元。其他的幾家則都在十萬元左右。此外，若干紗布行業商號也被拖欠相當數目。

商場人士議論紛紛，都猜不透他家因何「整從唔衣嘅嘢出來！」據稱：廖姓老人是潮安鴨背村人，在港經商已數十年，信譽頗好。而此次之離去，顯然是事先幾經籌劃，今後如何，殊難逆料。

今日起實行的事：
物業稅率增加一倍
一號線巴士改經海塢新路

【本報訊】與居民生活有關的幾項事今日起實行。

★一九六一年地方稅（修正）法案已於上月二十九日在立法局三讀通過。這個法案的主要條文就是從今天起增加物業稅。凡是不受業主和住客條例所限制的新建或樓宇，將徵收十足的稅率，即由百分之六點二五，增加至百分之十二點五。

★摩利臣山公園游泳池今日起增收入場費：新訂收費章如下：成年人（年歲在十四歲或十四歲以上者）每人七毫；兒童（年歲在十四歲以下者）四毫；學生團體（年歲在十四歲或十四歲以上者）每名一毫，學生團體（年歲在十四歲以下者）每名五仙，租游泳池作為專用之場租不變。

據市政局通告稱，因游泳池經辦費增加，不得不自四月一日起將入場費略為增加，云云。

★又由市政局管理的中環泳屋四十九間，及南灣泳屋兩間，其租期係由四月一日起生效。所有抽籤獲得該項泳屋的租用者又已經照章繳費者，得由本週末起，享用該泳屋的權利。泳屋租期，係由四月一日起，至翌年三月底止。舊租客的權利則於本星期五日終止，而於週末讓予新租客使用。

★海塢新路，昨正式全路開放。中華汽車公司一號巴士今日起首先改道經該新路，沿高士打道轉入菲林明道，仍循原日路線至跑馬地終站；並將在下列各地點設立新停車站──甲、海塢新路近金鐘兵房處，乙、海塢新路與軍器廠街交界處（此為分段站），丙、高士打道六國飯店處，丁、菲林明道近港灣道處。

車費全程二毫，分段由急庇利街站至統一碼頭一毫，統一碼頭至海塢新路與軍器廠街口一毫、軍器廠街口至奇利近交華會至灣仔一毫，由交華會至堅龍道一毫，堅龍道至閘數順場一毫，由海街口與新路交界處一毫。

金漢游藝大會
首日熱鬧異常
廿餘伶星盛裝蒞會剪綵
晚間十大公司明星表演

【本報訊】九龍彌敦道金漢酒樓昨日正式復業。並由昨日起一連七天舉行慈善聯歡游藝大會。

金漢酒樓昨日中午十二時至下午二時舉行酒會。下午一時許，由劉換年在該酒樓負責人劉衡仲陪同下主持揭幕禮。接着由上官玛瑶、白茵、李湄、吳君麗、吳楚帆、芙蓉麗、梁醒波、林鳳、容小意、張瑛、張冲、張慧嫻、陳綺華、莫愁、楊茜、羅劍郎、曾遠華、新馬師曾、鳳凰女、夏萍、黃金愛、李香君、鄧碧雲、周驄、楊傾雲等剪綵。香港中華總商會會長高卓雄、華僑日報社長岑維休亦出席了開幕禮。

昨日擔任歌唱者多人：黃嘉樂、黃嘉鳳、羅家權、黃金愛、鄧碧雲、鳳家凝、艷桃紅、芙蓉麗、張瓊仙、陳錦紅、蔣艷紅、駱燕雲、司徒玉、司徒珍、吳麗紅、白楊。

昨晚八時，由東區婦女會主席余國定夫人主持揭幕，並由白燕、石慧、石燕子、白玉堂、何非凡、李香琴、李嬋、賀榮、江平、任冰兒、朱虹、余麗珍、梁無相、梁素琴、林家聲、陳錦棠、陳好逑、……

公園無花
春色大減

▲維多利亞公園雖大，但是有花朵的地方卻少得可憐，雖然春來了很久，公園裏只有近海那邊的山坡上開着幾叢鬆亞的杜鵑花，此外，行遍了全園也不再見了，真比不上兵頭花園。有人說：兵頭是「花」園嘛，這裏卻是「公」園嘅！（何偉）

▲昨日黃昏，紅磡北帝街某號樓下人聲嘈雜，聽勸拔柔和逐人駐足圍觀。原來有一個男子在該樓天台的欄河上頻頻行來行去，並且還眺望街心，使大家以為他想跳樓自殺，急忙通知兩名巡警，飛奔上天台纔把該男子拖下樓來

街頭巷尾

▲居住在廣東道的居民（尖沙咀至佐頓道之間），在交通方面感到非常不便，不論想搭車或想搭船，往往要走一段很長的路才能到達車站或碼頭。此路如有巴士行走，對居民往返是方便得多的，希望有關方面注意。（吉哥）

▲路在大牌檔，……「油炮」，也要……油炮」已成為學生和街坊小孩們的早午餐了。（勝記）

床下養鷄
聞啼即醒

昨為金漢游藝會剪綵的伶星羣

「世界當代簫王」
湯尼史葛來港獻藝

【本報訊】自稱「世界當代簫王」的湯尼·史葛，昨天下午在尖沙咀樂宮樓的一個雞尾酒招待會上說，「搖擺樂」的音樂只是一些年輕的小伙子們所歡喜，是不能在「卡尼基」音樂廳演奏的。在「卡尼基」演奏的音樂是以古典的和藝術性的爲多。

湯尼·史葛將於今天起先後在樂宮、美心和新雅三家夜總會吹奏爵士樂。

他曾在「卡尼基」音樂廳演奏過多次，並曾獲得過爵士音樂獎的最優獎。

在昨天的招待會結束時，他特別爲本報簽名題字說：「致給大公報讀者」。

湯尼史葛的吹簫姿態

果菜行會慶
今休業一天

【本報訊】港九果菜行工商聯會成立四十一週年，該會爲表示慶祝，所屬各商、批發商今天休業一天。

明有音樂聽
在花園球場

【本報訊】如天氣晴朗，輔助警察樂隊將於明日（星期日）上午十時三十分至下午十二時三十分，在九龍麥花臣球場舉行露天音樂演奏，屆時設有免費座位歡迎欣賞。

偽製澳身份證機關
在新馬路某號破獲

【本報訊】澳門消息：澳門警方於昨日凌晨零時，在新馬路一三×號樓上，破獲了一個偽製澳門身份證機關，扣留了三男一女，後來又在大來輪上將八名持澳門身份證的搭客，帶回警局偵訊。

在新馬路一三×號樓上拘捕的男子，一姓郭，一姓朱，另有一女子。這些人是……

「南國」赴澳公演
購票者非常踴躍

【本報訊】澳門消息：香港南國粵劇團於今天起在澳門清平戲院公演。今天日夜兩場均演「拾玉鐲」和「拉郎配」，明日日夜均演「胡初傳書」。

港拍友成績優異
星國際沙龍評竣

【本報新加坡專訊】新加坡攝影學會主辦的第十二屆國際攝影沙龍，已於三月廿七日評選完畢，香港攝影家的作品，包辦了彩色及黑白組的金獎章。

「鄉板橋論」
刊於文藝世紀

將設健康院
荃灣

飲食業
七十二行法例俗說
想納酒稅唔使憂心

急性闌尾炎自愈會復發
炎起因多由細菌作怪

買新樓手續

踝關節錯位手法

乒乓球裁判員

服務版
調節作息 留意飲食

中醫信箱

大帽山真有野獸出沒 警隊登山搜虎蹤 昨尋獲牛屍牛骨

死牛重百餘斤背部被咬一洞滿身已縈滿烏蠅

山徑有巨獸足印 獵戶將出動除害

【本報訊】新界又傳出現虎蹤。近半個月來，大帽山山腳數村接連失去十數頭黃牛。村民登山尋覓，終於前兩天在四方山頭發現牛屍。其中一頭黃牛伏屍草叢間，背部有洞，頸部亦有被咬的傷痕。再從附近泥路上留下的野獸腳印來看，村民認爲吃牛的猛獸可能是一頭老虎。

警方據報後，昨日上午十時由一名英籍幫辦帶領數名警員，跟隨村民登上四方山找尋牛屍，頭頸被咬死的黃牛，重百餘斤，牛主係大帽山山腳大蒄村張姓雞[illegible]。因牛隻被咬死已多日，故牛屍滿佈蒼蠅，發出奇臭。據透露：警方可能於日內會同新界的一些獵人登山除害。

至於大帽山山腳下的數條村落，亦採取相應的措施，不再讓牛隻在山上過夜，只有早放晚歸，且派村民在附近山頭收放。

新界的大帽山除主峯外，海拔在二千呎以上的山峯，共有十個以上。這個大山包括大埔區、荃灣區、石崗及錦田八鄉區，山高林密，所以山上發現虎豹蹤跡，時有所聞。距今十九年前，大帽山曾有一頭豹，從落山腳走到村附近山頭被擊斃。但在半個多月期間，連失去十數頭牛，倘屬少見。

據村民說：失去的十數頭黃牛，其中包括大蒄山村村長鍾夾匯兩頭，鍾濤姐一頭，鍾才一頭；塘面村黑婆仔一頭；鍾屋村一頭。這些牛隻俱在百餘斤至二百斤不等。上述幾個村落位處林錦公路與大帽山山腳之間，故村民畜之黃牛，便被放上山吃草，向安無異。初時，村民以爲是偷牛賊所爲，然而，牛不比雞鴨，龐然大物，偷竊之後不易脫身。可是，黃牛一頭頭在後的失去，且尋不獲，情勢越來越嚴重。

村民根據足印估計 老虎約重七八十斤

傳獅子山農場亦發現獸足印

至此，村民懷疑失去的黃牛是被猛獸所噬，便登山尋覓牛之殘骸，到了前兩天，失去一頭黃牛之張桂福及正仙村民，走遍十多個山頭後，終於在四方山的草叢間發現一頭死去多日的黃牛，牛屍將歸蒼蠅，發出奇臭，且見牛背有一洞，洞口似曾被利爪伸落直至內臟，頸部又有被咬傷的傷口，據張桂福辨認後，證實這頭死牛是他所飼養的那一頭。黃牛伏屍處，距對上之一條小路約一百二十呎，附近一帶的野草，曾被踐踏過。據推測黃牛被猛獸追噬時，一路滾落草叢間，然後被咬死。此外，又在小路上發現幾個腳印，村民認爲這是一頭重約七、八十斤的老虎之腳印。乃初步斷定這是老虎爲患。如果自林錦公路旁之梧桐寨翻山越嶺至牛屍處，步行約需時兩個半鐘頭。在四方山這個山頭，可望見拔海三千一百三十呎的大帽山主峯間的雷達站，遠處之錦田村景及大埔吐露海港亦依稀可見。

其後，村民再翻過幾個山嶺，又在四方山區另一個山坳發現兩堆牛隻的殘骸，其中一堆只剩一些牛角、牛骨而已。從現場看來，村民亦疑是那頭老虎所幹的。惟老虎未見露面。

村民發現牛屍後，即向大埔警署報告。警方便於昨日派員登山，但未見虎蹤，只見牛屍。

洞庭送別 粵劇院一團今天在深圳上演的節目之一。羅家寶飾柳毅（左），鄭綺文飾龍女（中）。

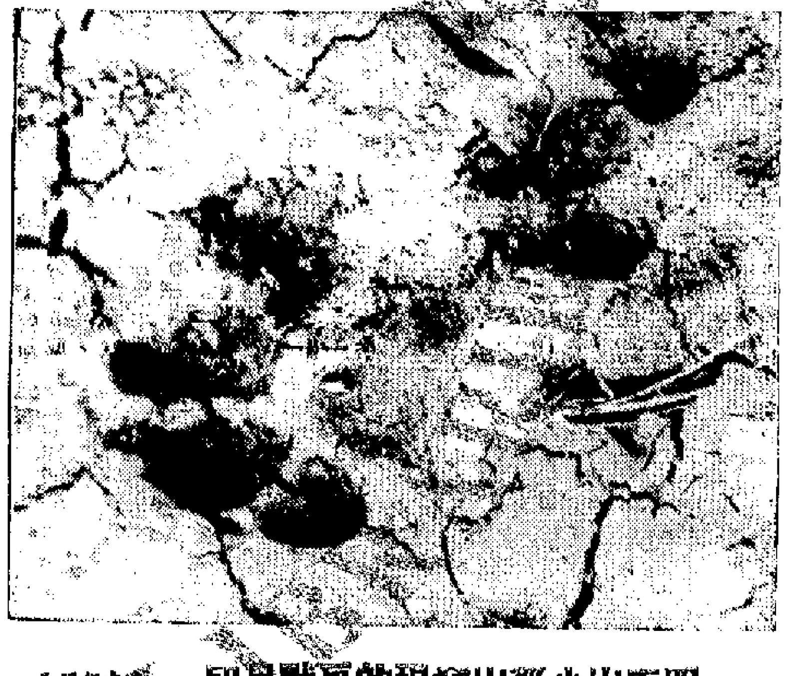
各村居民談虎色變

自白發生虎患後，大帽山山腳一帶之村落，放牛時已提高警惕。過去村民將黃牛趕上四方山、遠鄉山後，任由牛隻吃草，有時三幾晚都在山上過夜。就是牛隻去了稍遠的山頭，來後亦會趕落山，甚少會失掉。現在就不同了，村民只有在早晨把牛放上山，黃昏時分趕落山。且有村民在附近監視，以防萬一；並望有關當局想辦法替村民除害，將那頭猛獸擊斃。否則，後患無窮，村民將寢食不安。

另據梧桐寨村民說：屬於大帽山支脈之獅子山山腳的[illegible]農場草地上，前兩天亦發現獸足印，是否係那頭被疑爲老虎所踐踏過，則不得而知。

被野獸咬死的黃牛

這頭伏屍草叢間的牛死，全身縈滿蒼蠅，白箭指處爲牛背被咬的一個大洞。



四方山小徑山發現的巨獸足印 （本報攝）

今天愚人節 提防被揾笨

【本報訊】根據西洋習慣，今天是「愚人節」，大家有提防被揾笨的必要。據說，「愚人」期限通常是在今天凌晨至中午，「過期無效」。

粵劇院在深圳續演 香港觀眾紛往欣賞

【本報訊】廣東粵劇院第一團昨晚起在深圳演出，首演的節目是「紅梅記」、「搶傘」。

昨天前往欣賞的香港觀眾不少，對於熟悉的粵劇藝術，當大家從演員們的唱功、做功等各方面發現它有長足進步時，都熱烈鼓掌表示內心的喜悅。

粵劇院第一團今天日場演「羅成寫書」、「洞庭送別」、「搶傘」、「選女婿」、「平貴別窰」，夜場演「柳毅傳書」、「平貴別窰」。

假期郊遊者眾 二千港客赴澳

大來輪三日續加班

【本報訊】昨天是四天復活節假期的第一天，天色晴朗，往新界郊遊者甚眾。九龍巴士郊外線及油蔴地小輪離島線俱一連四天增班，尖沙咀火車亦增開沙田特班車。

大批港客湧到澳門度假，估計昨天三艘輪船載客二千餘人。大來輪並將於三日加班，香港開上午九時正，下午六時半；澳門開上午三時正，下午一時半。

天氣·潮水

和緩東風。天色晴朗。

高潮 上午十時卅三分 晚上十時五十五分

低潮 早晨四時廿九分 下午四時廿七分

離奇失蹤四天 四男女昨夜聯袂返店

駕車外出銷貨 空車棄置球場

兩女均是未婚 四人皆被解僱

【本報訊】被報失蹤四天的四名洋雜貨男女推銷員，昨晚十一時許突然聯袂返回公司。店東見貨款兩全，亦不追究此事。至四名男女連日前往何處、棲宿何處，店東亦表示無意過問，同時聲明從今天起不再錄用他們了。

報失的四名推銷員姓名是：何×英，女，十九歲，住禮頓道禮×大廈五樓；馮×鬮，女，二十四歲，住翡翠角道二×號二樓；黃×，三十一歲，住荃灣新民村；潘×，二十七歲，住黃大仙徙置區。他們同在上環永樂東街五十五號三樓恆興貿易行受僱，馮×鬮並做汽車司機。該公司一共有汽車三部，每天分派三組人員乘車外出推銷牙膏、化粧等貨品。

據說失蹤的四人共成一組，於上月二十八日最九時許共乘一輛小型客貨車外出，由馮×鬮任司機，推銷地區爲九龍及新界地區。照習慣，他們到新界如太夜，便到元朗大×酒店住一晚才返店。所以公司中人對他們第一夜不歸，尚不以爲意。到二十九日深夜，人車仍然未返，東主方始警疑，於三十日向警署報案。於此同時，突有另一職員在沙嶺球場附近發現失蹤的汽車。車在人渺，案情遂趨出奇。警方隨將汽車駛返警署研究。

其時，何×英與馮×鬮的姻媽、黃×的兒子等人，均到該公司追問親人消息。直至昨天下午，各方均無頭緒。昨晚十時許，事有湊巧，四失蹤者行蹤突於九龍方面被人發現。公司負責人立即把握時機，邀他們同到警署銷案。晚十一時許，一行四人同返公司寫字樓交款。據說，存貨和銀碼都不少。至何故連續四天遊逛？失蹤者答道：他們因爲汽車的蓄電池用完，乃棄車徒步推銷，及賣完貨回來不見汽車，一時沒了主意，遂在外面遊逛數日。

可是，爲什麼不打一個電話給公司或通個訊息給人呢？眾人俱默默無言。失蹤的真正內容耐人尋味。

案中兩少女均未婚。黃×結婚逾十年，曾當警員，其妻表示一連兩星期不見丈夫返家。潘×是黃×介紹到該公司的新職員。何×英原與一契姊妹同住禮×大廈，據聞女說，接連一個星期，何×英也未返該大廈住宿。

雙黃案似有所發展

警方尋一過氣軍人

此人出沒西區某碼頭近已失蹤

【本報訊】「雙黃」案案經迴路轉，昨天市上傳聞，似又有柳暗花明又一村之勢。

外間傳聞的此項消息謂，警方刻亟欲與一名姓潘的前國民黨軍人會面。這個前國民黨軍人曾經在一段時期中，與黃慮求合作，經營某種生意。

警方偵探人員昨、前兩日曾往西區某碼頭附近，找尋這個姓潘的人。但是此人兩日均不見蹤影。

據說，潘某抗戰時曾在第七戰區余漢謀部下任參謀，與前珠江三角洲的「大家」頗有聯系。來港後一直以商人姿態出現，在西區曾開設過字號。曾經有幾條船（包括電船和木船）作爲生財手段。

有一個消息說，潘某的徒黨已通過某種手段，將拿到一筆錢。一說消華綫逾二百萬，但這些傳說都是未經證實的。

較前時期的一項消息謂，黃錫彬曾對其友好稱：仙被綁上匪車之後，匪車曾沿一條大路[illegible]

元朗傷人案 三男子被控

【本報訊】元朗南邊圍兩宗傷人案，前日在屏山法庭提堂後，押候至四月十七日正式審訊，警方未有透露案情。

第一宗：被告男子李偉剛，卅三歲，被控三月廿四日在南邊圍打傷男子袁源。

第二宗被告兩男子：㈠張林公，四十三歲；㈡謝春友，四十一歲，同被控三月廿四日在南邊圍打傷男子黃武源。兩案被告人均否認控罪。

美國總領事易人 賓讀士昨天離港

【本報訊】美國駐港總領事賓讀士昨午乘機離港。據說，他返華盛頓述職一番後，將[illegible]饒克爾去當大使。

藝術中的特健方

黃賓虹畫論兩種 已在港開始出售

論述深微有去衰去腐意義 插畫精美披圖有千里之觀

【本報訊】黃賓虹畫論兩種，已經出版。一種是「黃賓虹畫語錄」，上海書店出版；一種是「畫法要旨」，萬竹堂出版。兩書均由上海、中華、商務、集古齋、琳瑯閣等書店有出售。

黃賓虹爲中國近代山水畫大師，不但繪畫藝術爲藝林所推仰，其繪畫理論亦自成完整的系統，與其實作可以互相印證。特別是關於筆法、墨法方面的論述，既綜合了前人之長，也發揮了傑出之見，在近人畫論中最稱完備。其藝術境界，特重渾厚華滋；在創作道路方面，強調師古人更須師造化；這些畫法，在數百年來山水畫風陷於臨摹虛擬的情勢下，更有廓清去腐的意義。其畫論，則可視爲「特健藥」，在中國近代山水畫衰頽之際，黃氏之畫有如「特健藥」的作用。

黃氏畫論多作於他六十歲以後至逝世前的三十年內，其中有一些已發表過的，有未發表過的，一般人多未見其全豹。上述兩書的編輯，經數年的努力，從滬內外黃氏故交及其門弟子處搜集，至最近始編成。「黃賓虹畫語錄」一書，附印畫插圖四十多幅，「畫法要旨」一書，附印山水畫卷幅件，均長二呎以上。插圖均用上等粉紙單面精印，披圖有千里之觀，對學習國畫之讀者，可將黃氏之畫與其畫論互相印證，研究上更稱便利。

「黃賓虹畫語錄」後有輯者長篇一篇，詳論黃賓虹繪作及畫論之特點，及其歷史意義。「畫法要旨」一書，附錄了黃氏弟子及友人文章三篇，其中王伯敏的「黃賓虹畫論研討」，從科學觀點分析黃氏畫論，極爲精到。劉海粟的「黃賓虹先生山水畫的特色」，從筆墨方面分析黃氏畫作的特色，深入而淺出。張文田的「略談黃賓虹的畫法」，則專論黃氏七種畫法所起的作用，甚爲簡明。另附「黃賓虹先生年表」，對於研究黃賓虹的人，都很有幫助。

復活節賽馬今中午開鑼

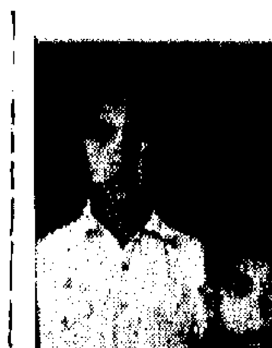
沙宣盃四角將爭霸

【本報訊】據新出消息：復活節（第十一次）賽馬，今日開鑼，共賽兩天，每天均賽十二場，大只比賽下星期一（三日）舉行。今日由正午十二時開跑，四場之後午餐休息，下午續賽八場。雖在假期中，但相信上午臨場者亦不會太多，上午所賽四場，贏額均平常，三場新馬，一場紅牌生，做五四上陣。下午將較爲熱鬧。

尾場新獎小拆彩，與後下星期一始揭曉，今日在馬場照常發售，明日假期內會不休息，馬票迄昨銷數已逾卅八萬張。

今日特別節目——沙宣挑戰盃一哩賽，十一匹第一班馬均報名參戰，「從心所欲」、「幸運號碼」、「雲深處」、「苦撥」八匹上陣，勢均力敵，其中有林利之「金鳥」，郭子猷之「開年」，梁潤興之「滿天王子」，林爾蕭之「歐陽」，將形成四角爭霸戰，競爭必烈。「夜遊人」於一九五六年奪此錦標所締下之時間紀錄一分四十秒三，可能被刷新。

今日十二場賽馬，新馬佔六場，[illegible]場，分由第一班、第四班及第六班擔任。梁潤興在周年大賽時所得的戰果，大爲轟動，今次乘假期再度自星洲南來客串，令騎大增，將成爲最受人注目之一員。



[illegible]

復活節假期出外釣魚 兩兄弟墮海難復活

【本報訊】昨有兩小兄弟，與同村一小童[illegible]

[illegible]

體育皇后校服風波 天主教聯出面干預

【本報訊】[illegible]

銀行華員會主辦第一屆運動大會

銀行祭田徑賽開幕

坐堂樂手見人就吹

西樂動人[illegible]

銀行華員會主辦第一屆運動大會
銀行際田徑賽開幕
周錫年剪綵健兒三百餘人參加

【本報訊】香港銀行員遊樂會主辦的第一屆銀行際華友盃田徑運動大會，昨天在掃桿埔南華會運動場隆重舉行，參加運動員三百二十四人，包括二十一個銀行單位，比賽項目四十七項，其中除部份已於昨日舉行外，其餘部分將於四月廿一日仍在南華運動場繼續舉行。

此次田徑運動大會係該會繼水上運動會後舉辦的另一項創舉，大會由亞主席友銀行捐助全部獎品及大部費用。大會盛況及全部過程由該會攝製彩色電影，以作留念。

大會於上午十時三十分開始，由該會會長周錫年爵士剪綵揭幕，繼由運動員舉行入場儀式，運動員在雄壯的銀樂隊奏樂聲中步入會場，並由華友銀行（亞主隊）殿後。參加銀行單位由該單位職員持行名牌前導，次序依照英文字母序先後入場，參加銀行單位如下：美國銀行、廣安銀行、廣東銀行、中國銀行、中南銀行、國華銀行、大新銀行、廣東銀行、康年銀行、金城銀行、中國聯合銀行、永隆銀行、永安銀行、南洋商業銀行、浙江興業銀行、華僑銀行、新華銀行、渣打銀行、有利銀行、鹽業銀行、集友銀行。

大會主席陳廠祥昨天致詞，由集友銀行經理陳克承代表歸述。他說：「本港地狹人稠，居民日常從事田徑運動頗感非佳，對於銀行從業員，也無例外。本會今次能得開辦此項比賽活動，正是證明本會體育活動的發展更日趨全面與完備。」

他說：「此次田徑比賽籌備匆促，草率簡陋在所難免。惟以各會員參加踴躍，特別是會友及同業熱烈贊助，使此項比賽不僅限於華籍會員，而更包括西籍同業在內，實為今次大會生色不少。本人除感與爵外，並表謝代表本會同人向參加比賽之會員、會友，及協助本會之各界人士致謝。希望社會賢達多多賜教，俾能遵循改進，使下屆舉辦時更為完備與美滿。」

會長周錫年爵士致詞，他說：「香港銀行華員遊樂會成立以來，會務日益發展，正如日麗中天，光芒燦爛，又似三春草木，欣欣向榮，錦繡前程，無可限量。」

他說：「關於體育方面，本會積極提倡，比年以來，迭有舉辦運動大會之舉，歷屆銀行際運動，有足球賽、籃球賽、乒乓賽、桌球賽及水運會等，成績一年比一年進步，表現一年比一年優良，由於負責領導者策劃有方，各部動員尤為訓練有素，事實俱在，無可否認，絕非虛譽的。」

周錫年說：「四時運行，寒暑遞嬗，天時的運動，大江東去，晝夜，河海的運動，人之身體，必須有節奏之運動，不可想見，身入體身社會間，必須有堅強之體魄，有健全之精神，然後方能達成任務……」

▲昨日到會觀眾七千餘人，並有社會名流……

中山僑商會主席團主席郭順致詞（本報攝）

新舊交接道賀者千人
博愛新總理就職
將充實醫療設備並興辦學校
該院本年度工作要點發表望各界支持

【本報訊】元朗博愛醫院新任總理昨天就職，官紳名流約千人前往道賀。昨天在交代就職儀式開始前，庚子、辛丑兩屆總理齊向神農舉行禮，辛丑年新總理遂宣誓就職，由周錫年監誓。儀式於下午三時開始，首由庚子年主席程振球致詞，他說，在任四個主席以來，在各方相助下，擴建新院工程順利完成，並獲准當局補助經費，修訂立案條例，組織院務執行委員會，加強管理日常院務，使該院根基穩固。他對各方表示感謝，並預祝新主席周有成功。

周錫年講話之後，周有致詞，他說：

「關於本院辛丑年度工作綱要，已另印各位，恕不贅述。本人只抱着實事求是，為新界居民服務，順利的宗旨，除繼續努力完成上屆進行中擴建各案外，尚擬撥款先⋯⋯，以充實本院各種設備，更望將來能進一步在新界久缺醫療設備地區，增建分院，以應各該地區的需要，藉期為新界居民服務。此外，元朗區人口激增，適齡學童日多，現有公私立學校學額所限，未能全部容納，尤其是中學學額缺之，同寅等企望能有餘力，倡辦學校作育青年。」他說：「上述各項，當列為本屆同寅工作目標，按期完成。惟是同寅等自愧棉力薄，虔懇列位官員、各界籌長、街坊賢達、賜予指導支持，多多指教，實深厚幸。」

博愛醫院本年度工作綱要，昨發表如下：

「本院擴建新院，已於去年度完成，爲配合新院完成後之需要，擴建男女職員宿舍、廚房、殮房之工程，亦將開始進行，此外尚有多種工程亟待繼續興建，同時新院手術設備亦需補充，俾期及早啟用與招收學護，針對以上種種需要，分述如下：

「（一）擴建之籌擬——一期工程即將開始，第二期男女工人宿舍工程約需建築費五萬餘元，男女職員宿舍二樓宿舍、廚房、飯廳第一……工程約需建築設備費四萬餘元，急待繼續興建，按其需要，應列作本年度第一項擴建工作，期於本年度第一季內完成。二、本院原有區病房已拆卸，爲因應事實需要，擬另新建兩層病室一座，包括男女病房各五間，共設病床十張，採用磚混石屎天面，建築費預算需三萬元左右，擬即請則師査勘適當地點，設計繪圖，籌擬興建，期於本年度第二季內完成。三、現有街症室過於狹小，且位置鄰近新院，不甚適宜，已由上屆總理請則師設計繪圖，經於總督時期，中請港府以一元對一元辦法，撥例補助建築費，期於本年度第三季內興建完成。

「（四）分院之籌擬——新界地區遼闊，居民衆多，元朗區以外較遠地區居民，患病臨診，殊感不便，現有公私立醫療機構，亦未能普遍，本院擬於缺乏醫療設備適當地區籌建分院……

「（二）經費之籌募——本院一年一度之舊例籌款，街坊年捐、義演籌款，已列作經常費之收入，關於擴建經費，依據第一項所列，共約需款一十八萬餘元，擬籌定捐款命名留念辦法，發動向各界籌長募捐，一面分期舉辦義演粵劇、電影，或電台點唱節目，籌募的款，俾擴建完成各項擴建工程。

「（三）人員之補充——本院高級護士，尚有缺額，訓練學護，亦需教師人材，擬多方設法延攬，及早物色補充……」

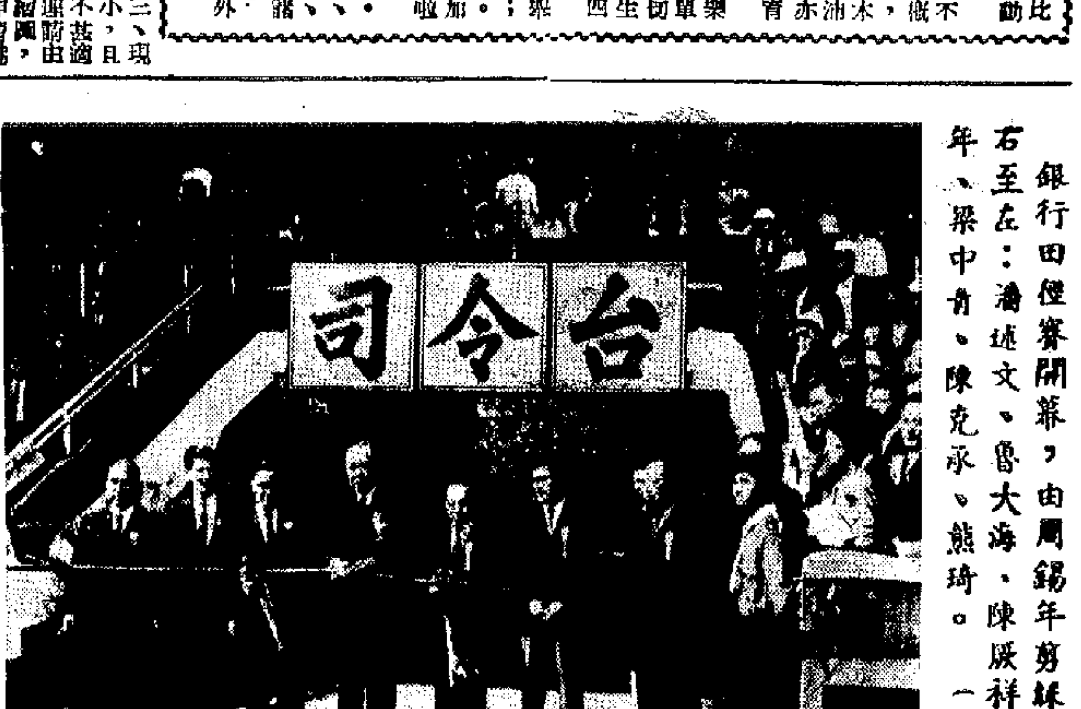
元朗博愛醫院正、副主席（由左至右）江茂森、鄺國理、周有、陳日新、鄧英奇。（本報攝）

中山僑商會慶金禧
二千餘人齊赴盛會
郭順報告會務福利有發展

【本報訊】中山僑商會今年是成立五十周年金禧紀念，昨日假座金陵酒家舉行慶祝大宴會，二千五百餘人參與盛會……

中總唱片欣賞會
知音人士擠滿樓

【本報訊】中華總商會昨晚舉辦西洋古典音樂唱片欣賞會，假座九樓、十樓，賓客滿堂。昨晚節目豐富，包括「……」、「C小調第五交響樂」、「伏爾加船夫曲」、「波斯市場」、「西班牙……」、「勃蘭之歌」、「匈牙利舞曲」等等。



銀行田徑賽開幕，由周錫年剪綵。圖由右至左：潘述文、魯大海、陳厥祥、周錫年、梁中青、陳克承、熊琦。（本報攝）

博愛醫院新任總理簡歷

坐堂樂手見人就吹
西樂動人擊棍和之

社團花絮

▲二時又半，米高峯大播西洋音樂，乃中西合璧最典型。米高峯播出「⋯⋯」的打打，與「⋯⋯」之間，正是「坐堂吹」之「⋯⋯」，仁見也擊棍和之。

▲博愛醫院新總理就職，由周有開始，⋯⋯

露天鋼椅曬點多鐘
嘉賓坐下笑容硬化

李氏宗親
春宴聯歡
籌組分會擴徵會員

【本報訊】香港李氏宗親會已籌備成立新界及離島各區分會……

鄧氏宗親昨聯歡
盼望完成籌購會所任務

選舉理監事
灣仔街坊會

本日社團活動　四月一日

香港教師會中文學術研究組（上午）……
地理組（下午七時卅分）……
鳳平同鄉會（下午七時）……
清遠公會（下午七時）……
油麻地竹林山貨行商會（下午七時）……
廣義堂坭水工業會（下午七時）……
太古公司華員會（下午八時）……

游龍情俠
女君怒潮
體育皇后
今天　仍映
俠侶勤王
今天七院映
魚雁曲
千嬌百媚

布疋電器機器外匯 柬埔寨定下月發放

近日柬商已開始來信索取貨盤

【本報訊】柬埔寨下月將發出數宗國家保有外匯，供入口商輸入布疋、電器及機器等。據此間消息，最近一週來柬商來單訂貨仍稀疏，除不久前柬政府發出官價外匯輸入的棉紗及五金製品，尚有小批果品等到外，其他貨品普遍冷淡，日前去銷大宗的水貨、蔬果、雜貨與鋼鐵等，現在金邊市場存底轉厚，新單到港特別稀少。不過，目前僵局恐怕不會長久。據柬埔寨政府將於下月分別撥出三宗國家保有外匯，供入口商輸入布疋、電器及機器等，其中供輸入布疋的外匯數額為四千五百萬柬元。該三宗國家保有外匯，也如過去一樣採取標投方式分配。最近兩天已有少數柬商來信索取布疋及電器貨盤，以便參加投標。據此間貿易商的觀點，這次柬埔寨發出官價外匯輸入三種貨品，港商將獲得其中一部份生意，特別是布疋生意，港商獲得的機會較大。因此，預料下月柬商來單訂貨勢將回暢。

由於過去一個月來柬埔寨本土產外銷已減退，金邊自由外匯市場柬幣值已轉下降。昨天柬幣的行價是：每一港元對十元零二分柬幣，對港幣外匯轉讓，亦由買家倒貼改為平兌。金邊自由外匯市場的港匯價回起，也是近日柬商來單訂貨跡減的原因之一。

泰出口米價再調整

新盤每噸降低一鎊

港市大盤企穩交投靜寂

【曼谷二十八日訊】泰國經濟部對外貿易廳於三月二十四日發出通告，重新規定各級出口米價如下：（單位：公噸）一級百分百大白米五十一鎊十五先令，[illegible]……新碌三十四元，齊三碌三十八元七毫，金鳳碌三十一元一毫，黃飛霞白米五十一元一毫。

【本報訊】據米商消息：昨日港九米市，[illegible]……

大盤交投疏落，行情無甚變動。[illegible]

印尼採購雜貨已陷半停狀態

【本報訊】印尼商人向港採購雜貨，最近一週來已陷半停狀態。[illegible]……

汕頭美人高粱紅酒 大受港九飲家歡迎

新到貨一批將於四日發售

【本報訊】據酒業商人消息，玉冰燒酒市道暢旺，最近一個月內售出約八百箱，比去年同期多數成。目前，向經銷商採購這種名酒的商號，已有一千餘戶，其中士[illegible]……

汕頭美人高粱紅酒，去年農曆除夕運到一批，大受歡迎。前天又運到二十箱，將於本月四日發售，零沽價每瓶十一元二毫。

煙台葡萄酒生意亦好，現在月銷數十箱，比去年同期大增，零售每瓶三元二毫。此外，蘋果酒及香檳酒，最近的生意亦活躍，傳出數量大。蘋果酒零售每瓶四元八毫。香蕉酒的零售價，在兩個月前已由每瓶七元二毫減為五元七毫。

從信用證開出觀察 夏貨訂來減縮

上月銀行進口押匯並不活躍 出口押匯各線多呈淡靜

【本報訊】上月份銀行的進出口押匯業務好淡不一，其中進口方面多是一些應時的春夏季貨及部分廠用原料；出口方面則是一些棉織品類及其他工業製品等。

據銀行方面的人士說，近月來銀行的進口押匯生意並不算活躍。上月份經銀行開往歐洲、美國和日本等地的信用證，其中訂購應時的春夏季貨比較顯著，如英國的竹紗、花布、薄絨，法國、德國和瑞士的花綢、纖錦、花布等等，又美國冷氣機、電風扇、游泳衣、日本的電風扇、雪櫃、毛巾及其他應時正貨等等，有些已經運到，有些仍在付運途中，預料這些將可運到。

又據某外商銀行人士透露，從銀行經手開出的信用證來看，今年訂購熱天貨實在比不上去年，一方面是去年的存貨仍不少；另方面是……

芬蘭牛皮紙放盤 照北歐公會定價

港商嫌價高仍多未落單

【本報訊】芬蘭牛油紙，此間洋行放盤稍多。紙商多考慮未落單。據紙商消息，最近芬蘭紙廠牛油紙訂盤報來，新訂價格，即每噸CIF香港一百二十三英鎊五先令，比北歐紙業聯合公會所規定的價格，預料在復活節假期過後，紙商稍嫌價高些，結果未落單。

又悉，芬蘭道林紙訂盤報價降低，每噸CIF香港約九十英鎊，紙商對後市看淡，故暫未訂購。

昨因公眾假期將屆，此間紙業大盤買賣兩閒，商人仍多將市價擔定。

美國購買港貨 顯見逐步減少

成衣輸去減縮最厲害

【合眾國際社華盛頓三十日電】官方發表的貿易統計數字顯示，美國輸入香港的紡織品，最近已顯著減少。美國商業部官員說，香港和美國的「美麗」紡織品的銷路減少，美國輸入商不滿的原因之一，是香港一些廠商所製成衣的品質、交貨日期和價格的糾紛等。

[illegible]……數字是二百九十萬美元……去年美國從日本購入了價值七千三百四十萬美元的棉紡織品。

美官方發表統計

據從美國的統計，美國購買的港貨……[illegible]

世界錫消費量 去年創高紀錄

【星洲二十三日航訊】當一九六〇年全世界錫消費量最後數字發表之時，去年的銷費量，可能成為第二次大戰後的最高紀錄。國際錫理事會的初步統計公報說，去年十二月份的世界總用量（不包括蘇聯）也許將達到十八萬四千噸，此種數字，如果日後證明為準確，則除了一九二九年（一八四、〇〇〇噸）及一九三七年（一八九、〇〇〇噸）之外，將證明為本世紀的每年世界用錫最高紀錄。

據英國非鐵五金統計，一九六〇年最後統計，英國使用錫條二二、七八七噸，比一九五九年（二一、三九六）多了一、三九一噸或提高百分之六以上，乃是自一九五五年（二二、八七三噸）以來用量最大者。

英國去年所使用的錫條，有將近半數（即一一、二七九）是被用以製造白鐵片，比前一年的用量（一〇、一四五）多了一、一三四噸。

除了一九五八年與國商業萎縮致世界錫用量普遍降低之外，英國之用錫量，年年提高，

美黃金儲備三個月減三億

【本報訊】據外電報道，美國的黃金儲備……三月二十九日共一百七十三億八千……美元。今年一月一日至三月三十日，黃金儲備減少了三億七千八百萬美元。

消息說，在今年三……

美棉要價高 廠家無興趣

【本報訊】MIDDLING級美棉即期貨C.I.F.香港現仍為二十九美仙，但廠家多對此無興趣，觀望意向濃。

據外電報道，紐約棉花交易所三十日美棉收市價為：MIDDLING級現貨三三點五美仙，五月份期貨三三點零四美仙，七月份期貨三三點八美仙，十月份期貨三四點二八美仙。

八百餘種貨 日放寬輸入

輸入預算再增加 米糖石油輸入量均增

【合眾國際社東京三十一日電】日本政府今天決定，由四月一日起至九月底止的半年內，放寬八百二十種貨品進口。這個以前放寬進口貨品，共計二千七百種，去年十月准許自由進口貨品，只佔全部進口貨品百分之四十四，現在已佔了百分之六十五。

【法新社東京三十一日電】日本政府今天發表了上半年度輸入外匯預算，達到三十九億九千一百萬美元的新高紀錄。

這預算是指由一九六一年四月一日起至九月底止的，其中貨物輸入預算為三十一億七千二百萬美元，無形輸入預算為八億一千九百萬美元。

這預算比一九六〇年四月至一九六一年三月底止的下半年度增加了百分之十三，而比同期（上半年年度）則增加百分之二十二。

主要輸入貨品預算為：

（一）以貨值計算：纖維，四億三千萬美元；金屬，二億一千七百六十九萬美元；……五百萬美元。

（二）以貨量計算：……

港日合辦寶冠紡織廠 預定六七月投入生產

有織製特種布疋機器四百台

【本報訊】新近註冊成立的「寶冠紡織廠有限公司」，是港商和日本人合作開辦的又一家紡織廠，它預計在今年六、七月間投入生產。

寶冠紡織廠註冊資金是二百萬元，係此間一家出口商號廠商與日本「三井物產」、「大日本紡」三家合辦的。該廠的計劃是開始時裝織機四百台，織製特種布（這種據說非普通扣布、斜布或紡胚的布，目前本地織製的廠為數不多），將來選派技術人員由中國人任廠長，由「大日本紡」負責提供，將來該廠對外業務分由港商與「三井」負責。

這家廠的廠地已選定在官塘，廠地面積約一萬五千呎，……

百貨銷途靜

泰星商少來單

非商尚扯購一些手帕 商人兼營港製品漸增

【本報訊】百貨經港外銷的局面平平。泰國商人雖事前來單不大活躍，南非律賓客扯貨則稍有增加。最近港百貨批發商人估計，扯去的貨值比去年同期減近三四成。最近扯去的以鐘錶、食品、日用品、……

國產成藥近來市轉暢

外客本地商均落手

感冒藥風濕藥及補劑均好銷

【本報訊】最近此間國產成藥生意，據此間成藥商說，最近國貨公司和中、西藥行向經銷商取貨轉旺，其中鋪方面，近來，各分銷處銷售的貨物，以止咳藥、醫治感冒和風濕病症藥物銷路較好。

最近國產成藥外銷生意也很好，外地商人在港吸購的國產成藥，包括治病藥和補劑。由於天氣關係，故止咳藥、醫治感冒和風濕藥去銷較多。

據成藥商說，最近國產成藥的外銷生意，主要是東南亞商人購買，其中尤以新加坡客購貨比較大宗，而且來單又比較經常。最近國產成藥生意較佳的主要原因，其一是由於感冒、咳嗽等病者較多。

天氣乍寒乍暖，患感冒、咳嗽者較多，其次是二月份農曆年前後，本地商人和外地商人購貨稍為疏散，最近存貨已疏，故須來港吸購補充。

乾果雜貨部分成盤

【本報訊】部分乾果雜貨，昨天錄有成盤……

西德對外貿易 一月進口減少

【本報訊】據外電報道，今年二月份西德的進口……

支票新例雜談

港府一九六〇年匯票（修正）條例今起實施

金刀

什麼是背書？

什麼叫做背書呢？背書就是由抬頭人在支票的背面簽一個字，這便算是空白背書；設或除了簽字之外，再加批或寫明「此款轉交某某」之類的字句，那便成為特別背書了。而支票背面批明的甚某人或某某公司，就是被背書人，在支票背面寫明的人，就是背書人，所以凡經背書人特別指定被背書人的都算特別背書，未經指定被背書人的，都算空白背書。

當你收到一張支票時，如果票上寫着「祈付某某」而你閣下就是這位某某君，或者你的寶號就是這家某某公司，那麼你或你的寶號便成了這張支票的抬頭人。倘若這張支票存進一間銀行，以備收入你或你寶號的帳戶，從四月一日起，這種支票可以不必背書。

今天起那些支票要背書？

從四月一號起，你拿到一張以你為抬頭人的支票，卻不想存入銀行收進你的帳戶，而要在銀行櫃面支取現款，那時銀行還是得請你背書的。若你拿到這張支票既不存入銀行又不向銀行支取現款，而是把該支票轉讓給另外一個人或另一間行號時，例如你用這張支票交付給你的債權人作償付貨款之用，在這種情形下，你當然還是非在支票上背書不可，否則你的債權人必不肯接受。反過來說，如果你是債權人，你也不要收受人家給你的未經過背書的抬頭人支票，否則你的權利毫無保障。但抬頭人把支票背書流通轉讓給你之後，你是指定的被背書人，這時你將支票存入銀行收進你的帳戶，你可以不必在支票上加簽背書。又倘若抬頭人並未在支票背面批明以你為被背書人而只是簽了一個空白背書便交給你的話，你將這張支票存入銀行入你的帳，銀行會不會請你也加簽背書呢？照各銀行發致客戶的備忘錄來看，尚未把此點說清楚，可能有的銀行不免仍要你背書，不過按理來說，支票上既已具有了空白背書，收入任何持票人帳戶內可以不必再要求背書的。

那些支票不要背書？

聯名共同帳戶存入的支票，只要支票抬頭人是一個被背書人屬於該聯名共同戶的所有人，這通支票收進該帳戶都不必背書，例如戶名是甲乙丙，則開給甲或背書給甲的支票得不經甲背書而收進此戶，開給乙或丙或背書給乙或丙的支票亦得不經乙或丙背書而收進此戶內。

開給聯名共同抬頭人的支票存入銀行時，若所收進的帳戶是全部聯名共同抬頭人都有份的聯名共同戶可以不必背書，例如支票的抬頭人是甲乙或乙丙或甲乙丙，那麼收進上述的甲乙丙戶便毋須背書，否則就仍要背書，例如支票抬頭人為甲丁或乙戊或丙丁，都不能不經背書而收進上述的甲乙丙帳戶。

至於以來人支票向銀行櫃面支取現款還要不要加背書的問題，銀行給客戶的備忘錄中似乎也沒有說得太清楚，只不過說規定抬頭人支票須繼續維持現行的處理手續。那就是說，按照現行手續需要背書的將來自亦不必背書。不過，如果按照英國的法律以及銀行實務而論，來人支票取現卻是不必要求背書的。香港的法律在這一點上與英國同，惟各銀行實務辦法未盡統一而已。

支票取現的術語

還有，關於支票取現所用的術語，有兩句行家用語不穩解釋一般人或者不甚明瞭，那就是Cheques Cashed和Cheques exchanged二詞。簡單地說，凡是以甲銀行付款的支票拿去甲銀行支取現款，而甲銀行以支票付，這便是Cheques cashed；如果以甲銀行付款的支票拿去向乙銀行或丙銀行要求通融換取現款，這個乙銀行或丙銀行來說等於將該支票購入，此種情形就叫做Cheques exchanged，但這種情形在香港頗為少見，而在英國則屬通行辦法的。

秦香蓮怒審陳世美
國泰影星 [illegible]
少小離家老大回
大場面！大氣魄！大製作！
新世界 今天32大 南 和北
東方 萬年 怪獸 "GORGO"
百樂門 艷后情 烽火國
麗聲・皇都・京華・大華・樂聲・新華・豪華・利舞台
The Bulldog Breed
The Forward March
[illegible]

貨物千六噸 順泰今運星

高利輪已於昨日離港　三春丸今開去貨不多

「本報訊」渣甸公司屬下的「順泰」輪，今天上午八時開往星洲。據悉，該輪運出的貨物約一千六百噸，運往各口岸的數量如下：新加坡約三百噸，星洲約五百噸，巴生港約六百噸，⋯⋯約二百噸。該輪接入的貨物中，除了有罐頭一百餘噸之外，還有恤衫、鹹蛋、豆子、蠶繭、米粉、木油、杏仁餅、花生餅、皮鞋、紙、蚊香、神紙、神香及其他日用雜貨。又悉，該公司屬下的「海皇」輪，將於四月六日從星洲經由曼谷開往新加坡及暹羅，而於四月七日再開往⋯⋯

「本報訊」巴拉多船務公司代理的「高利」輪，已於昨日下午開航前往新加坡、仰光、喃嘛、科倫坡。它昨天由港載出五百噸貨物，內有二百噸運往星洲三埠，其餘的二百噸有棉織品、針織品、日用品和染料、雜貨。

「本報訊」⋯⋯行代理的「三春丸」，已於昨日由日本抵港，今天開往新加坡、檳城、科倫坡。該輪此次只接到約五十噸貨。據航商說，由港付往印度、巴及錫蘭的貨物本來便不多，此次接連兩天有船開往，貨物被分散了，開航期較遲者，便沒有多大貨物接。

意國紙張今到一批

利華沙載來西貢貨一千三百噸

「本報訊」天祥洋行代理的「利華沙」輪，將於今日下午由意大利經西貢抵港。它此次載來的貨物增至約一千六百噸，內有意大利貨三百噸，其中紙張約二百噸，餘下的是雜貨。由西貢帶來約一千三百噸，其中除百餘噸雜貨外，餘下的是白米。「利華沙」輪將於明天晚上開航，前往爹由、日本、馬尼拉、新加坡、意大利。它將由港出口二百噸貨物，內有二百噸條絲，其餘是雜貨。

生果四千盒

文德成利昨由美載到

「本報訊」多利順洋行屬下的「文德成利」輪，於昨日由洛杉磯開抵港，今日開航，前往曼谷。「文德成利」此次載來一千三百噸貨物，內有棉花四千包，生果四千盒，黑鐵皮及黑鐵威士共一百二十噸，此外，尚有少量的鋼鐵和雜貨。

松風丸已開往馬尼拉

「本報訊」東方船公司代理的「松風丸」，已於昨日下午開往馬尼拉。它此次由港載出貨物二百噸，全是雜貨。該輪在此所載出的貨物仍不算多，但比上月兩水已超過。

但仍定於下星期一下午五時再開往菲律賓，星期日晚即可落貨。聞公司方面現接到出口貨約二百噸。

安土山丸 昨到柴米棉

「本報訊」東來公司代理的「安土山丸」，昨天下午從印度、星洲到港，及有巴斯坦⋯⋯共下列貨物運來：米二百及棉花四十餘噸、⋯⋯。該輪今天轉開日本。此由此開出運出芝麻及薦海菜十五噸、瓜子五噸。

四川延期開 改明早抵港

「本報訊」「四川」客貨輪本有電報拍來，說它延至昨(卅一)晚始由⋯⋯開出，抵港期須改遲至星期日早上，比原定時期遲了一天。該輪由⋯⋯開來，載來不少貨物，⋯⋯物也比平日為多，共中約有九百噸，⋯⋯紙、化學品、⋯⋯紗、⋯⋯等居多，該輪延期入口。

麵粉運銷仰光 二月份減兩成

前月運加爾各答貨亦減　載往東巴貨則顯著增加

「本報訊」據統計，今年二月份共有商船由此開往仰光，公司船運去的貨物⋯⋯十一艘，⋯⋯運去貨物共十八百四十九噸，其中麵粉一千五百⋯⋯，小麥⋯⋯，雜貨一千四百二十九噸。今年一月份，共有⋯⋯船由此開往⋯⋯，公司船運出貨物⋯⋯千⋯⋯噸，其中麵粉⋯⋯千⋯⋯百四十九噸，⋯⋯。又今年二月份⋯⋯去往加爾各答的⋯⋯三噸、皮三⋯⋯，合計一百雜⋯⋯。今年一月份⋯⋯出口的⋯⋯物中有⋯⋯，另香港轉口雜貨一百二十八噸、及⋯⋯雜貨一百十六噸。又今年二月份及⋯⋯

一月份此間開往東巴基斯坦的輪船均是十艘。其二月份運去的貨物共二百八十一噸，其中雜貨二百五十七噸，柿皮二百十三噸，香港雜貨一百三十五噸。一月份運去的貨物共二百二十一噸，其中雜貨三百六十六噸，柿皮二十三噸、香港雜貨一百二十四噸，口雜貨四十六噸。

飛機時刻

(如需了解有無臨時變更，請向有關公司詢問。)

今日到港班機

泛美：東京、舊金山來，下午二時三十五分到；曼谷來，下午四時卅分到。菲航：馬尼拉來，十一時十五分到；另一班下午一時⋯⋯

今日離港班機

菲航：往馬尼拉，一班下午二時⋯⋯

<table>
<tr><th colspan="2">九龍開(夏令時間)到羅湖</th><th colspan="2">羅湖開(夏令時間)到九龍</th></tr>
<tr><td>上午 6時37分</td><td>7時39分</td><td>上午 6時32分</td><td>7時34分</td></tr>
<tr><td>7時44分</td><td>8時49分</td><td>7時18分</td><td>8時23分</td></tr>
<tr><td>9時09分</td><td>10時14分</td><td>7時57分</td><td>8時53分</td></tr>
<tr><td>10時20分</td><td>11時22分</td><td>9時05分</td><td>10時04分</td></tr>
<tr><td>11時39分</td><td>下午12時43分</td><td>10時32分</td><td>11時29分</td></tr>
<tr><td>下午12時42分</td><td>1時45分</td><td>11時35分</td><td>下午12時31分</td></tr>
<tr><td>2時15分</td><td>3時16分</td><td>下午 1時03分</td><td>2時02分</td></tr>
<tr><td>4時13分</td><td>5時14分</td><td>2時23分</td><td>3時23分</td></tr>
<tr><td>5時30分</td><td>6時31分</td><td>4時21分</td><td>5時20分</td></tr>
<tr><td>6時48分</td><td>7時49分</td><td>5時38分</td><td>6時38分</td></tr>
<tr><td>8時15分</td><td>9時16分</td><td>6時58分</td><td>7時56分</td></tr>
<tr><td>10時</td><td>10時59分</td><td>8時23分</td><td>9時23分</td></tr>
<tr><th colspan="2">深圳開(北京時間)到廣州</th><th colspan="2">廣州開(北京時間)到深圳</th></tr>
<tr><td>下午12時45分</td><td>下午 3時29分</td><td>上午8時10分</td><td>上午10時56分</td></tr>
<tr><td>下午5時</td><td>下午9時55分</td><td>上午9時40分</td><td>下午2時23分</td></tr>
</table>

火車時刻表

入口船期預告

船名		來自	月日	公司
大西洋總督	ATLANTIC GOVERNOR	南非南美	4月3	[illegible]華
富士丸	FUJI MARU	日本	4月3	太平
合生	HOP SANG	暹羅	4月3	渣甸
施雲馬士基	SVEND MAERSK	日本	4月	捷成
星洲怡美利	RUTHEVERETT	日本	4月3	福來
沙利馬士基	SALLY MAERSK	西貢馬尼拉	4月3	捷成
安娜	ORNA	澳洲西貢新加坡	4月	鐵行
新寧	SUNNING	馬尼拉	4月3	[illegible]
中國郵	CHINA MAIL	菲律賓	4月3	福來
巴展	BATJAN	澳洲新加坡	4月3	渣華
上海丸	SHANGHAI MARU	日本	4月3	泰山
千祥丸	SENSHO MARU	暹羅	4月3	海外聯合
華星	STAR BELLATRIX	日本	4月3	福來
海多	HALLDOR	新加坡	4月3	多利順
萬新	MAURICIEN	日本	4月3	法郵
賓來雅士	BENARES	菲律賓	4月4	太古
北海	PAK HOI	印尼	4月4	太古
鐵力富	TRIGLAV	日本	4月4	華林
金寶來丸	CANBERRA MARU	日本	4月4	東方
愛蓮碧記	ELLEN BAKKE	西澳洲新加坡	4月4	[illegible]
海興	HAI HING	日本	4月4	多利順
大列頓	TRITON	歐洲新加坡	4月4	多利順
海德	HALLDIS	日本	4月4	多利順
開鋒	PIONEER MINX	紐約	4月4	美輪
厚文	HOUTMAN	紐西蘭澳洲	4月4	渣華
勝家	SONGKHLA	歐洲	4月4	
裕風	CLYDE BREEZE	天津上海	4月4	中太
成正丸	SEISHO MARU	日本	4月4	東方
邊和力治	BENVORLICH	英國新加坡	4月5	邊行
成貞丸	SEITEI MARU	日本	4月5	東方
嘉利寶	GARRYBANK	日本	4月5	銀行
威華能	WAIWERANG	曼谷	4月5	渣華
越南	VIETNAM	日本	4月5	法郵
馬尼拉丸	MANILA MARU	日本	4月5	天祥
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	4月5	振盛行
月光丸	GEKKO MARU	新加坡	4月5	東方
海皇	HOI WONG	星洲汕頭	4月6	[illegible]順
西必頓	SARPEDON	西澳洲西貢	4月6	太古
飛鷹	FLYING HAWK	美國歐洲新加坡	4月6	和捷
金馬	KUDA MAS	印尼	4月6	源源
蘇丹	SUDAN	歐洲馬尼拉	4月6	太平
大家泰	TAGAYTAY	美國	4月6	多利順
寶康	PO HANG	日本	4月6	海來
滋賀丸	SHIGA MARU	歐洲	4月6	天祥
隅田丸	SUMIDA MARU	日本	4月6	天祥
快富	FRANKFURT	歐洲新加坡	4月6	捷成
富來	ARAFURA	日本上海	4月6	鐵行
多富怡美利	DOLPHEVERETT	加爾各答新加坡	4月7	[illegible]來
柴可斯基	GENERAL SIKORSKI	歐洲海防	4月7	華夏
芬寶	FERNBANK	紐約洛杉磯舊金山	4月7	多利順
東英	EASTERN SAGA	加爾各答新加坡	4月7	渣甸
芝館碧	TJIKAMPEK	日本	4月7	渣華
士打利路	STRAAT RIO	日本	4月7	渣華
漢堡丸	HAMBURG MARU	日本	4月7	東方
沙高達	SARGODHA	歐洲	4月7	[illegible]
吉士萊士	GIBBES LYKES	美國波斯灣孟買	4月7	總統
三原丸	MIHARA MARU	日本	4月7	天祥
三雲丸	MIKUMO MARU	新加坡	4月7	天祥
那智山丸	NACHISAN MARU	日本	4月7	東來
羅富士	DELOS	澳洲新幾內亞	4月8	天祥
勝巴華	SUMBAWA	歐洲新加坡	4月8	[illegible]
馬天絲	MARQUISIEN	歐洲	4月8	法郵
阿美利亞萊士	ALMERIA LYKES	美國波斯灣孟買	4月8	總統
埃特寶	ETTRICKBANK	南非新加坡	4月8	[illegible]行
	BENGKALIS	洛杉磯舊金山	4月8	渣華
傑臣總統	PRES. JACKSON	美國日本	4月9	總統
印度郵	INDIA MAIL	美國日本	4月9	福來
威娜	VENTURA	美國菲律賓	4月9	美邦
舟山	CHUSAN	歐洲新加坡	4月9	鐵行
奧地吉	OLDEKERK	歐洲新加坡	4月10	渣華
胡佛總統	PRES. HOOVER	舊金山馬尼拉	4月10	總統
斯蒂芬	STEFAN OKRZEJA	歐洲	4月11	華夏
娜斯馬士基	LARS MAERSK	波斯灣印尼	4月11	[illegible]
芝班那士	TJIPANAS	南非新加坡	4月11	渣華
芝利華	TJILUWAH	澳洲日本	4月11	渣華
金熊	GOLDEN BEAR	舊金山	4月11	美輪
邊羅文	BENLOMOND	英國新加坡	4月11	邊行
丹碧夏	DENBIGHSHIRE	歐洲新加坡	4月11	渣甸
澳華吉	OUWERKERK	歐洲新加坡	4月12	渣華
多江	TOURCOING	歐洲新加坡	4月12	多利順
長沙	CHANGSHA	澳洲馬尼拉	4月13	太古
羅斯	RUYS	南非南美	4月13	渣華
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	美國	4月13	捷成
華沙士泰	WESERSTEIN	歐洲新加坡	4月13	捷成
飛行努力	FLYING ENDEAVOR	美國歐洲新加坡	4月14	和捷
多利斯	DOLIUS	英國新加坡	4月14	太古
安娜碧琪	ANNA BAKKE	加拿大美國馬尼拉	4月15	[illegible]行
波斯亞士	PERSEUS	英國新加坡	4月15	太古
明鋒	PIONEER MING	紐約	4月16	美輪
愛達荷	IDAHO	美國	4月16	渣甸
奧威利	OAKVILLE	紐約洛杉磯	4月16	多利順
大倫師	TARANTEL	紐約舊金山	4月16	多利順
沙塞爾	SALSETTE	歐洲新加坡	4月17	[illegible]行
芬山	FERNHILL	舊金山	4月17	多利順
施欽丹	C-E-DANT	美國馬尼拉	4月17	渣甸
新加坡	SINGAPORE	英國	4月17	[illegible]行
瑪連馬士基	MAREN MAERSK	美國	4月18	捷成
德蘭蒂	DRENTE	歐洲新加坡	4月19	渣華
馬芝安	MACHAON	英國新加坡	4月19	太古
高士高	KAPITAN KOSKO	歐洲海防	4月20	華夏
新利華利	SUNNYVILLE	美國馬尼拉	4月20	[illegible]行
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	舊金山馬尼拉	4月20	總統
亞爾瑪城	CITY OF ALMA	美國馬尼拉	4月20	福來
布碌崙高地	BROOKLYN HEIGHTS	美國歐洲新加坡	4月21	和捷
芬爵林	FERNGLEN	美國	4月21	多利順
大恩美	DIOMED	英國新加坡	4月22	太古
咸迪富倫	GLENFRUIN	英國新加坡	4月23	渣甸
紐約	NEW YORK	美國馬尼拉	4月23	渣甸
咸迪威利	GLENVILLE	洛杉磯	4月24	多利順
施連那	CELLINA	意大利	4月24	天祥
日本熊	JAPAN BEAR	舊金山	4月24	美輪
維多利亞	VICTORIA	意大利新加坡	4月25	天祥
咸迪亞尼	GLENARTNEY	英國新加坡	4月25	渣甸
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	西澳洲馬尼拉	4月25	[illegible]行
亞當斯總統	PRES. ADAMS	美國日本	4月26	總統
多利沙	TOCANSA	紐約馬尼拉	4月26	順昌
邊拿威士	BENNEVIS	英國新加坡	4月27	邊行
立比	LEIPZIG	歐洲新加坡	4月28	捷成
安天那	ANTENOR	歐洲新加坡	4月28	太古

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
捷迪	CHITRAL	倫敦	4月4	鐵行
鐵力富	TRIGLAV	歐洲	4月5	華林
萬新	MAURICIEN	倫敦鹿特丹漢堡	4月5	法郵
傑臣總統	PRES. JACKSON	馬賽熱那亞	4月6	總統
北佐路士	PATROCLUS	利物浦格拉斯哥	4月6	太古
隅田丸	SUMIDA MARU	利物浦漢堡鹿特丹	4月6	天祥
越南	VIETNAM	馬賽	4月7	法郵
邊和力治	BENVORLICH	西德荷蘭	4月8	邊行
高連	KOELN	馬賽安特衛普漢堡	4月8	捷成
亞蘭士吉	ARENDSKERK	意法荷西德	4月	渣華
大科路加	TRAFALGAR	法比德挪威	4月8	多利順
漢堡丸	HAMBURG MARU	倫敦漢堡	4月8	東方
咸迪來	GLENROY	英荷西德	4月9	渣甸
奧沙華	ORSOVA	倫敦	4月10	鐵行
保拿	BEIRA	安特衛普鹿特丹漢堡奧斯陸	4月	[illegible]
利華古臣	LEVERKUSEN	馬賽安特衛普鹿特丹	4月11	捷成
威靈頓城	CITY OF WELLINGTON	倫敦漢堡鹿特丹	4月15	銀行
泰芬哥	TRAVANCORE	熱那亞漢堡鹿特丹	4月15	太平
萬利羅士	MENELAUS	利物浦格拉斯哥	4月16	太古
梁馬利	SOMALI	倫敦漢堡鹿特丹	4月16	鐵行
東沙	TUNGSHA	鹿特丹漢堡奧斯陸	4月19	多利順
咸迪佳	GLENGYLE	倫敦鹿特丹漢堡	4月20	渣甸
漢堡	HAMBURG	馬賽安特衛普漢堡	4月21	捷成
邊羅文	BENLOMOND	倫敦鹿特丹漢堡	4月21	邊行
熱海丸	ATAMI MARU	馬賽漢堡鹿特丹倫敦	4月23	天祥
巴展	BATJAN	漢堡不來梅比利時荷蘭	4月25	渣華
亞當斯總統	PRES. ADAMS	馬賽熱那亞	4月27	總統
維多利亞	VICTORIA	意大利	4月28	天祥
蘇丹	SUDAN	馬賽安特衛普漢堡	4月29	太平
快富	FRANKFURT	馬賽鹿特丹漢堡	4月29	捷成
邊拿威士	BENNEVIS	利物浦鹿特丹漢堡	4月30	邊行
亞特那	[illegible]EUS	利物浦	4月30	太古
馬芝安	MACHAON	倫敦漢堡鹿特丹	4月30	太古
星加坡城	CITY OF SINGAPORE	倫敦鹿特丹	4月30	銀行
奧喀士	ORCADES	倫敦漢堡鹿特丹安特衛普	5月5	鐵行
廣州	CANTON	倫敦漢堡鹿特丹	5月5	鐵行
波斯亞士	PERSEUS	利物浦	5月6	太古
丹碧夏	DENBIGHSHIRE	倫敦鹿特丹漢堡	5月8	渣甸
澳華吉	OUWERKERK	馬賽安特衛普鹿特丹	5月8	渣華
華沙士泰	WESERSTEIN	馬賽安特衛普鹿特丹	5月8	捷成

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
星洲怡美利	RUTHEVERETT	加爾各答吉大港	4月4	福來
施雲馬士基	SVEND MAERSK	印度巴基斯坦	4月4	捷成
華星	STAR BELLATRIX	科倫坡孟買喀喇蚩	4月4	福來
東美	EASTERN MAID	加爾各答	4月4	渣甸
捷迪	CHITRAL	亞丁波斯灣	4月4	鐵行
鐵力富	TRIGLAV	[illegible]	4月5	華林
北佐路士	PATROCLUS	亞丁	4月6	太古
隅田丸	SUMIDA MARU	蘇彝士[illegible]	4月	天祥
裕風	CLYDEBREEZE	科倫坡	4月7	中太
越南	VIETNAM	科倫坡孟買	4月7	法郵
馬尼拉丸	MANILA MARU	近東	4月7	天祥
邊和力治	BENVORLICH	亞丁	4月8	邊行
高連	KOELN	科倫坡	4月8	捷成
那智山丸	NACHISAN MARU	加爾各答	4月8	東來
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	孟買科威特喀喇蚩	4月8	東來
三原丸	MIHARA MARU	吉大港加爾各答	4月8	天祥
亞蘭士吉	ARENDSKERK	亞丁蘇彝士港	4月8	渣華
大科路加	TRAFALGAR	亞丁蘇彝士港	4月8	多利順
漢堡丸	HAMBURG MARU	亞丁蘇彝士	4月8	東方
珍迪	CHANDA	喀喇蚩	4月9	鐵行
勝高那	SANGOLA	加爾各答	4月9	鐵行
咸迪來	GLENROY	亞丁蘇彝士港	4月9	渣甸
倫德馬士基	KUND MAERSK	印度巴基斯坦	4月9	捷成
傑臣總統	PRES. JACKSON	科倫坡孟買喀喇蚩	4月10	總統
奧沙華	ORSOVA	亞丁蘇彝士港	4月10	鐵行
保拿	BEIRA	亞丁蘇彝士港	4月10	[illegible]
兆由	LAO	科倫坡孟買喀喇蚩	4月10	福來
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	蘇彝士	4月13	捷成
菲路怡美利	NOREVERETT	吉大港加爾各答	4月15	福來
威靈頓城	CITY OF WELLINGTON	亞丁蘇彝士港	4月15	銀行
泰芬哥	TRAVANCORE	亞丁蘇彝士港	4月15	太平
梁馬利	SOMALI	亞丁蘇彝士港	4月16	鐵行
萬利羅士	MENELAUS	亞丁蘇彝士港	4月16	太古
德生	TAK SANG	加爾各答吉大港	4月17	渣甸
東沙	TUNGSHA	亞丁蘇彝士港	4月18	多利順
咸迪佳	GLENGYLE	亞丁	4月20	渣甸
邊羅文	BENLOMOND	亞丁	4月21	邊行
漢堡	HAMBURG	亞丁蘇彝士港	4月21	捷成

東南亞線

(續左出口船期預告)

船名		開往港口	月日	公司
榮幸丸	EIKO MARU	金邊	4月3	福來
富士丸	FUJI MARU	西貢曼谷	4月3	太平
海順	HELIOS	山打根	4月3	多利順
顯生	HIN SANG	山打根	4月3	渣甸
民興	ELSBETH	西貢金邊	4月4	順昌
星洲怡美利	RUTHEVERETT	新加坡檳榔	4月4	福來
施雲馬士基	SVEND MAERSK	曼谷	4月4	捷成
永恒	EVERLIFE	新加坡	4月4	華夏
華星	STAR BELLATRIX	新加坡巴生	4月4	福來
千祥丸	SENSHO MARU	婆羅乃	4月4	海外聯合
東美	EASTERN MAID	新加坡	4月4	渣甸
興立	HENRIK	山打根	4月4	多利順
捷迪	CHITRAL	新加坡	4月4	鐵行
乾洋丸	KENYO MARU	新加坡	4月4	東來
上海丸	SHANGHAI MARU	海防	4月4	泰山
合生	HOP SANG	曼谷新加坡檳榔	4月5	渣甸
鐵力富	TRIGLAV	新加坡	4月	華林
榮利	ZIPPER	金邊	4月5	永和祥
金寶來丸	CANBERRA MARU	曼谷	4月5	東方
萬新	MAURICIEN	西貢新加坡	4月5	法郵
海興	HAI HING	曼谷	4月5	多利順
成正丸	SEISHO MARU	新加坡檳榔	4月5	東方
安平	ANN PING	婆羅乃拉布安	4月5	[illegible]
海德	HALLDIS	新加坡檳榔仰光	4月6	多利順
成貞丸	SEITEI MARU	馬尼拉	4月6	東方
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	4月6	振盛行
北佐路士	PATROCLUS	新加坡	4月6	太古
隅田丸	SUMIDA MARU	新加坡	4月6	天祥
芬寶	FERNBANK	曼谷	4月6	多利順
威華能	WAIWERANG	曼谷	4月7	渣華
裕風	CLYDE BREEZE	新加坡仰光	4月7	中太
曉生	HEW SANG	婆羅地亞	4月7	渣甸
越南	VIETNAM	西貢新加坡	4月7	法郵
馬尼拉丸	MANILA MARU	新加坡	4月7	天祥
三原丸	MIHARA MARU	新加坡檳榔	4月8	天祥
高連	KOELN	新加坡	4月8	捷成
漢堡丸	HAMBURG MARU	新加坡	4月8	東方
金馬	KUDA MAS	印尼	4月12	源源

汕頭・上海・天津線

船名		開往港口	月日	公司
北海	PAK HOI	上海	4月8	太古
東英	EASTERN SAGA	上海青島	4月9	渣甸
厚文	HOUTMAN	上海	4月16	渣華

基隆・釜山・日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
四川	SZECHUEN	基隆	4月3	太古
瑞陽丸	ZUIYO MARU	日本	4月3	洛士利
大西洋總督	ATLANTIC GOVERNOR	日本	4月3	[illegible]
中國郵	CHINA MAIL	日本	4月4	福來
安娜	ORNA	日本	4月4	鐵行
海多	HALLDOR	日本	4月4	多利順
沙利馬士基	SALLY MAERSK	日本	4月5	捷成
大列頓	TRITON	釜山日本	4月5	多利順
月光丸	GEKKO MARU	日本	4月5	東方
賓來雅士	BENARES	日本	4月5	太古
快富	FRANKFURT	日本	4月6	捷成
飛鷹	FLYING HAWK	基隆釜山日本	4月7	和捷

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
乾洋丸	KENYO MARU	南非	4月4	東來
萬新	MAURICIEN	卡薩布蘭卡	4月5	法郵
士打利路	STRAAT RIO	南非	4月9	渣華
第三信盛丸	SHINSEI MARU NO.3	西非	4月9	太平
蒙巴沙丸	MOMBASA MARU	東非	4月9	東方
東光丸	TOKO MARU	東非	4月10	東方
花光丸	KAKO MARU	西南非	4月11	東方

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
中國郵	CHINA MAIL	加拿大美國	4月4	福來
沙利馬士基	SALLY MAERSK	美國	4月5	捷成
賓來雅士	BENARES	美國	4月5	太古
開鋒	PIONEER MINX	紐約費城	4月5	美輪
佐渡丸	SADO MARU	美國	4月	洛士利
飛鷹	FLYING HAWK	美國	4月7	和捷
協新丸	KYOSHIN MARU	加拿大美國	4月7	東來
愛蓮碧記	ELLEN BAKKE	墨西哥美國	4月7	[illegible]行
士打利路	STRAAT RIO	南美	4月9	渣華
夏灣拿丸	HAVANA MARU	美國	4月9	東方
紅葉山丸	MOMIJISAN MARU	美國	4月10	東來
威娜	VENTURA	加拿大美國	4月10	美邦
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國	4月11	總統
菲律賓	PHILIPPINES	美國	4月13	美邦
山君丸	YAMAKIMI MARU	美國	4月14	萬國

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
富來	ARAFURA	新幾內亞	4月8	鐵行
廣東	KWANG TUNG	西澳洲	4月8	太古
東誌	EASTERN ARGOSY	澳洲	4月15	渣甸
芝利華	TJILUWAH	澳洲	4月15	渣華
安娜碧琪	ANNA BAKKE	西澳洲	4月16	[illegible]行
太原	TAI YUAN	新幾內亞	4月18	太古
加馬拉	KARMALA	新幾內亞	4月20	鐵行

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
尼果勃拉	NEGOBLA(中午)	上海	油蔴地	華夏
巴拿馬丸	PANAMA MARU(下午)	馬尼拉	A	東方
東誌	EASTERN ARGOSY(中午)	日本	北角碼	渣甸
佳嘉沙	CHICKASAW(上午六時)	美國	A7	福來
大興	DAIKO(上午八時)	日本	B10	巢盟
東美	EASTERN MAID(上午五時)	上海	A18	渣甸
顯生	HIN SANG(下午七時)	婆羅洲	B21	渣甸
克山尼	KISHNI(中午)	福州	油蔴地	華夏
興立	HENRIK(上午七時)	山打根	B22	多利順
棉安	MIEN AN(下午)	金邊	油蔴地	信安
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK(下午)	美國西貢	A22	捷成
利華沙	LIVENZA(下午)	意大利新加坡	A8	天祥

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
捷生	JAMSONS(下午)	基隆	油蔴地	宇宙
普利多路士	POLYDORUS(下午)	新加坡歐洲	A12	太古
邊來路	BENLOYAL(下午)	新加坡歐洲	A3	邊行
多利寶	TOBAGO(下午)	西貢曼谷	A14	渣華
哥林比亞丸	COLUMBIA MARU(上午六時)	美國	A11	巴拉多
順泰	SHUN TAI(上午八時)	新加坡馬六甲巴生港檳榔	A19	渣甸
西雅圖丸	SEATTLE MARU(上午六時)	日本美國	A17	東方
日盛丸	NISSEI MARU(下午)	新加坡	A5	巴拉多
協豐丸	KYOHO MARU(下午)	馬尼拉	B19	東方
湖南	HUNAN(上午十時)	日本	B5	太古
文德成利	MANDEVILLE(下午)	曼谷	九龍倉碼	多利順
漢陽	HANYANG(上午十時)	印尼	B12	太古
太平	TAI PING(中午)	新幾內亞	九龍倉碼	太平
夏利臣總統	PRES. HARRISON(下午八時)	美國	A20	總統
安土山丸	AZUCHISAN MARU(上午八時)	日本	A4	東來
寶利亞	PURNEA(下午)	新加坡加爾各答	A16	鐵行
三春丸	MIHARU MARU(下午)	新加坡科倫坡孟買	B9	天祥
高麗熊	KOREAN BEAR(下午)	馬尼拉	A19	美輪
亞娜地馬士基	AGNETE MAERSK(下午)	印尼	A21	捷成
漢堡	HAMBURG(下午)	日本	九龍倉碼	捷成
日隆丸	NICHIRYU MARU(上午)	日本	油蔴地	華盛

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
榮幸丸	EIKO MARU	菲律賓	B6	福來
四川	SZECHUEN	基隆	[illegible]	太古
好角	HOEGH CAPE	美國加拿大	A	吉利
永恒	EVERLIFE	台北	油蔴地	華夏
海順	HELIOS	日本	B	多利順
德薩斯	TEXAS	美國馬尼拉	A	渣甸
勝利第一號	VICTORY NO.1	高雄	油蔴地	華旺

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
佳嘉沙	CHICKASAW	美國	A7	福來
德薩斯	TEXAS	日本美國	A	渣甸
東榮	EASTERN TRADER	[illegible]	A9	渣甸
利華沙	LIVENZA	山答日本意大利	A8	天祥
大超丸	DAIKI MARU	金邊	油蔴地	隆安行
棉安	MIEN AN	金邊	油蔴地	信安
巴拿馬丸	PANAMA MARU	日本	A	東方
咸迪佳	GLENGYLE	日本	太古碼	渣甸
萬茂夫	MONMOUTHSHIRE	台北	九龍碼	渣甸
宜蘭	I LAN	基隆	油蔴地	通東

「克山尼」S.S."KISHNI"
由福州來
約於四月一日中午抵港　泊油蔴地
請收貨人速來本公司辦理提貨手續
華夏企業有限公司啓

國泰船務有限公司
星加坡
「永恒」M.V."EVERLIFE"
約於四月二日由星加坡抵港，泊油蔴地
請收貨人速來本公司辦理提貨手續
華夏企業有限公司啓

「尼果勃拉」S.S."NEGOBLA"
由上海來
約於四月一日中午抵港　泊油蔴地
請收貨人速來本公司辦理提貨手續
華夏企業有限公司啓

民興　大順康
四月八日
順昌航業有限公司啓

「裕風」輪
定於四月⋯⋯日開往新加坡、仰光
中太輪船有限公司

源源企業有限公司
金馬輪 M.V. KUDA MAS
四月十二日開往⋯⋯

截郵時間
今日空郵(星期六，公眾假期)
中國大陸　加拿大　上午八時

首次參加乒賽自感光榮
加納領隊談話
友誼勝於銀杯
越南蒙古教練亦分別發表觀感

〔本報北京三十一日專電〕加納乒乓球隊領隊梅森三十日在此間說：「我們一要眼望銀杯，但是我們更要望友誼。」梅森是加納中央體育運動委員會的執行秘書，此次帶隊參加世界錦標賽。梅森就錦標賽向記者發表談話說：「作爲運動員，我們將竭力爭取錦標，對我們來說，銀杯不及友誼那樣重要。但是，假如由於我們的參加，而有助於促進各國人民的友誼，那麼，就算我們得不到銀杯，我們也感到十分光榮。」

加納隊參加世界乒乓球錦標賽，以此爲首次。梅森說：「對我們來說，我們參加錦標賽本身便是一件大事。我們希望取得經驗，並且於不久的將來，把我們的技術提高到世界水平。」

梅森說：「我希望今後多舉辦這一類的世界錦標賽，通過這些比賽，各國人民有機會增加一些比賽，更好地互相瞭解，並交朋友。同時，不斷的比賽、練習和新技術的不斷改進，將有助於普遍地提高水平。」

加納隊是廿九日抵達北京的。該隊於三十日早上和晚上練習了兩次。梅森感謝組織委員會爲他們提供良好的練習場地。他說：主人對該隊的接待、膳宿、藥和練習，都安排得十分妥當，使我國代表團深受感動。

梅森以前華的第一個加納體育隊領隊身份說：「我們人民要在最短時間取得最大成績的決心，感到十分興奮。在這個方面，我們有機會來到貴國觀光，看到……」

〔本報北京三十一日專電〕越南乒乓球隊教練陳文治，今日在北京工人體育館對記者說：「我們在這裏感到像在越南的家一樣。」該隊正在體育館進行練習。

陳文治說：「組織委員會不辭勞苦地爲我們安排非常好的膳宿，使我們深受感動。」他說，過去幾天，越南隊選手和中國、蒙古和古巴等國選手練習過。他說：「我們已經了朋友，並且……」陳文治說：「……越南民主共和國派乒乓球隊參加世界錦標賽還是第一次。」他說：這類比賽，不難結交朋友和彼此瞭解。事實上，它就像世界青年聯歡節一樣。」

參加這次比賽的越南隊，有男選手五人，女選手三人。

〔本報北京三十一日專電〕出席第二十六屆世界乒乓球賽的蒙古乒乓球隊教練、蒙古乒乓球協會主席齊伊旺在接見記者時說：「我們中國朋友在籌備比大大賽的工作上作出卓越的表現。」

他在本月二十二日率領蒙古選手到達北京。經過連日觀察後，他對籌備本屆世界賽的中國有關當局所作的籌備安排，認爲滿意。他說：「尤其是新建成的『北京工人體育館』，極是宏偉壯麗。」

蒙古乒乓球隊，有男子選手四人，女子三人，他們曾分別與中國著名的乒乓球好手舉行數小時的練習。

蒙古隊參加國際乒乓球賽，這次還是第一次。

中組足球聯賽
東方再戰光華

甲組足球聯賽今日只有一場在花墟舉行，由東方再戰光華，下午五時開賽。論號召力，這場比賽是引不到觀衆注意的。第一循環周，東方贏了光華二比一。另一場丙組冠軍決賽，大華對星影於花墟，下午三時半開賽。

東方有「互……」的姿態，但幾……」的戰績，在……，依然混在……他們保有堅強的……

本屆大賽的主要戰場

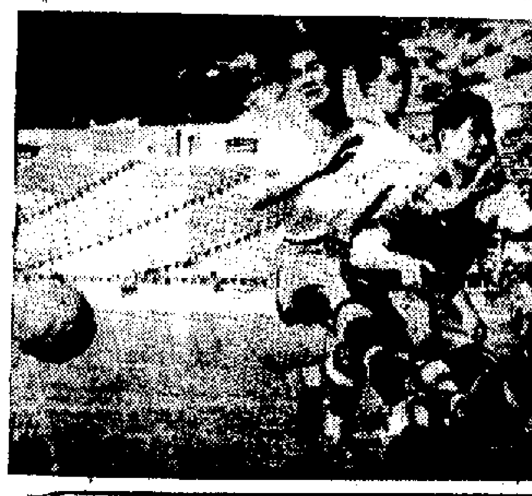
……長谷川的話，是針對日本選手打法和性格的特點，爲了鼓勵而說的，但也反映了下列事實：一個新的局面，正在逼人而來；本屆的男子團體賽，將會驚心動魄，因爲它是乒乓世界爭奪半壁江山的關鍵戰。

分組賽中的道路不平坦

男子團體乒賽第一組中強手如林

〔本報北京三十一日專電〕……第一組：中國（一級三名），捷克（一級……名），印度（二級甲組）。第二組：匈牙利（一級二名），瑞典（一級五名），羅馬尼亞（……

捷克斯洛伐克隊發陣



昨天銀牌足球賽
東華得決賽權
以「僅熟」姿態贏了九巴
李國華孫志强都被記名警告

特別銀牌足球四强準決賽，昨天東華在港府球場以二比一淘汰九巴。臨場觀衆僅得七千八百餘人，門票收入一萬四千多元。

東華陣有羅北倫勸，趙用黃志光；九巴則由鍾健民把關。開球僅六分鐘，羅國豪解球到……

……東華、九巴之戰，姚卓然正欲起腳時，爲梁杰、鍾健民、孫志强（左起）三人上前攔截，九巴得保不失。（本報攝）

東方：陳志剛、何……
光華：林……

賽馬今跑12場
復活節
天空海闊金翼志求初勝
龍章蜜鳥將力爭沙宣杯

今日賽馬預測
木禾學文

	馬名	負磅	騎師
第一場	寶騮	146	施羅華
	龍飛	150	陸仲麟
第二場	及時	148	郭子猷
第三場	天空海闊	148	陸仲麟
	忠誠	146	梁潤輝
	冷馬：梅蘭芳	148	陳杰
第四場	金寶	146	翁克文
	喜相逢	146	陳杰
	冷馬：嘉安	148	王劍影
第五場	方華	149	陳杰
	隨之寶	149	翁克文
	冷馬：特美華	149	王劍影
第六場	女人世界	149	布林利
	失勝	149	翁克文
第七場	執權	164	林國勳
	龍章	143	郭子猷
第八場	寶鳥	149	郭子猷
	勇勝	149	布迪厲
第九場	鐵木眞	148	洪奕康
	金撞時	152	邱國雄
第十場	人造衛星	148	洪奕康
	晶寶	147	王劍影
第十一場	謝猴	145	陳杰
	沙漠英雄	150	梁潤輝
第十二場	包	154	陳杰
	金城	151	梁潤輝

乙組銀牌準決賽
愉園昨戰勝嘉山

八項乒賽今開始報名

星乒乓球隊明離港赴京

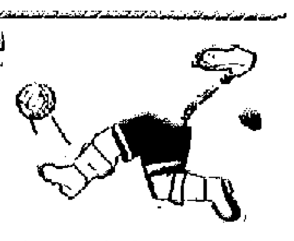
巴西腳訪澳門
定十三日表演
訪馬來亞賽程亦排定

港隊訪馬一難題
周末周日不能比賽

銀行際田徑賽
昨第一天舉行

光華今排新陣
東方打回原形

東聯女籃隊赴澳門友賽



東華踢數學波
豈是志在小贏

……西坡居士

分類廣告　小字八十個（六行）　每天二元　48103
中華電影公司
香港鋼鐵傢俬公司　鋼鐵傢俬大量供應
舊換新
義和堂宿舍　鳴謝
解除痛苦良好機
遠東健康院
中國鐵打　陳公石
黃國榮　中醫
明新花店
潘柏撰　潘柏　咳
頭暈
館醫教文　道　文字

「江淮戲的梅蘭芳」
筱文艷其人其事

·宋石軍·

戲曲藝術片淮劇「秦香蓮」（原名女審）故事，與其他劇種所搬演的「秦香蓮」一戲不同，「女審」爲淮劇的傳統劇目，此劇本的來源，大家同出於「秦香蓮告詞」，在前半部是同的，自韓琪自刎後，故事發展就不同了。

「女審」一片的主要演員爲筱文艷的秦香蓮，傅吉軒的陳世美，何叫天的王丞相等，提起「筱文艷」這個藝人名字，凡內地喜歡江淮戲的男女老少觀衆，沒有一個對她陌生，大家都對她熟悉，因爲她是許多淮劇的成名演員中最受歡迎的一位女演員。她於十七歲那年開始，在淮劇藝術上已經有了完美的成就，創造出非常悅耳動聽的一種「自由調」的唱腔，使原有「江淮戲」的曲調更豐富、幽美、文雅、婉暢。她在舞台上演戲十分認真，絲毫不苟，並唱做任何一齣戲時，都具有很寶的感情，最擅長於演唱悲劇、「梁山伯與祝英台」是她第一個成功的劇，也奠定了第一位淮劇藝人的演技唱腔。看過這齣戲的觀衆無不被她卓所感動，爲之啼淚悲淚淚於不能自已。同時，她也兼演武戲，關於跌仆方面的武功，不論擰腿、一字，提翻，拿鼎等等，關於把子方面的武功，也不論耍槍，玩刀、使棒、出手等等，都緊下有深厚的根底功夫，也練有一定的技術水平。可見她被淮劇觀衆們一致稱爲「江淮戲的梅蘭芳」，決非倖致的。

筱文艷，原籍是蘇北的淮安，但至今四十年來一直生活在上海，幼時隨着她的父親住在西門路民樂戲院。這時她父親在這家江淮戲院中做前台職工，那時她就把看戲當作日常生活中必修的一課，這是她後來成爲一個淮劇演員的主要關鍵。她的正式登台獻藝還只有十二歲，她的藝術都是觀摩一班名角演戲時學得而來，過去並沒有經過科班的學習，也沒有延聘名師給予教授的訓導。後來她一方面在認眞演戲，另一方面加緊練工和吊嗓，逐漸地從演「開鑼戲」的起碼角色擢升爲副牌花旦了。爲使藝術再求深造，在十五歲的那年才拜江淮戲的前輩蔣雙琴爲師，並習唱京劇的花旦，以前是蔣雙琴學，因爲蔣雙琴以前來演唱，後來才轉到江淮戲班來。所以她在她師父那學得的主要藝術成份爲藝術，以京戲藝術和現在何叫天的「女審」，以及初次和王丞相的合作演出在大都會戲院合作演出「梁祝哀史」，就是那齣一唱而紅的戲，當時一居然一班觀衆心目中，對在她已成爲優秀演員了。以後二十年來她的演戲生活中，不曾有一年離開過舞台，始終堅持站在演戲的崗位，所早就立定有終身獻身於戲劇藝術的願望。她所演出的許多戲目中，最受觀衆歡迎的劇目，第一就是這本「女審」，此外如「梁祝哀史」、「穆桂英」、「灑瓔花」、「金殿認子」、「蔡金蓮」、「紹興」、「活捉張三郎」等。原來「殺子報」等等，過去也是她的拿手傑作，只因嫌有黃色游案……

「秦香蓮」中之一景，中立者爲筱文艷。

影談

海外華僑的血淚史
——談「少小離家老大回」

莫森

新聯公司動用了許多人力、物力和財力來攝製這部描寫海外華僑生活的影片。故事題材新穎，情節感人，很值得我們去看看。

故事係根據小說「黃金海岸」改編而成，講的是橫跨四十年的一段血淚史，所以影片要分成兩集上映。上集戲係青年農民李灶發在鄉下走投無路，被誘迫當豬仔遠埠謀生講起，而以他親妹投井慘死，妻子被地主迫上山洞藏身，他自己又在山坑中失足墜崖結束。情節脈絡分明，悲劇氣氛濃厚，有一股引人追看下去的力量。聽說下集戲要更爲緊湊。

有幾場戲拍得相當精采。例如當李灶發抱着滿懷希望從鄉下來到澳門找馬哥介紹工作之時，他不知不覺已墮入對方的圈套中，變成了豬仔。「賣豬仔沒有地，回鄉是死路一條」，豬仔頭貴坤所說的這句話，確是豬仔的要害。豬仔館內地下雖了人，要插足而過也極不容易。周傳紫本來是個讀書人，但因在鄉下無法立足，現在也要與妻兒不辭而別，飄洋過海謀生了。他的床頭擺着一本史記，導演藉此來說明他是個含書識義的人，手法不錯。大批豬仔被推落船艙，甚至有人被壓死的慘劇也發生了，但豬仔頭只管賺錢，對他們的死活全不理會，一聲「丟海」，就把他們丟了，使人們看到他們漆黑無天日的生活。豬仔頭押他們到荒島去開荒種蔗，設帶他們去金山撈世界，其實是押他們到荒島去賣命。烈日當空，毒蛇咬腳，皮帶鞭策，但他們一刻也不能把鋤放下。他們喝一碗稀稀的粥水，八個人才分得幾粒鹹菜，簡直是牛馬不如。「誰曾想過——上還要輪班到山坑去挑水」？誰知我們的先號僑胞曾爲了開荒種蔗而流盡血汗，有些死在異鄉，連墳墓也沒有一個？工頭把一個死屍倒頭拖過，……

……看來是花過一番工夫的。在粵語片中尙屬少見。……紅鳳喝酸……只是……不過，這只是小疵而已，無損於影片的眞實感人和……

郎筠玉的表演藝術

·阿孝·

看過「平貴別窰」一劇的觀衆，很難忘記郎筠玉扮演的王寶釧的動人形象。古本「平貴別窰」中王寶釧這個人物，是不够完整的，她拖丈夫的後腿，不讓平貴從軍。廣東粵劇院一團根據揚傳統、創造革新的精神，主題思想突出了，人物性格鮮明了。原來哭哭啼啼的王寶釧，變成樂觀、善良、甘守清貧、鼓勵丈夫投軍的中國古代婦女的可愛形象。郎筠玉很擅於掌握人物的內心活動，當她知道平貴要給她的體單是離虎（不是同情她嫌棄平貴的）發給時候，便毫不猶豫地撕掉體單，突出了人物愛憎分明的個性。平貴問她今後日子怎過？遭一問，起初幾乎把她難倒，但她表演時，眼線無意集中自己手上，主意想到了，她說：「人有雙手，何用就愁：」並鼓勵平貴放心前去。這場，通過人物形象的深刻體驗和熟練的表演技巧，突出了「……

郎筠玉的戲路很廣，除青衣戲外，花旦戲如「望江亭」的譚記兒，「生死冤家」的秀秀等角色，都演得很成功，尤其是「生死冤家」裏的秀秀一角，其中有一場秀秀被殺害後化作鬼魂去追趕被兇殘方充補役的崔寧，她緊緊捉住了人物內在的感情，通過熟練準確的形體動作，在舞台上旋轉的身段，既不脫離傳統的要求，又符合了鬼魂的表演要求，觀衆看了不僅不害怕，且給予深切的同情。因爲她那末美麗、那末可愛，給人感染這麼深。這樣的戲劇效果是郎筠玉精湛的表演藝術的成績。

聽說一般正印花旦不大喜愛演老角，但郎筠玉却不然，她還演過「鍘美案」中的秦香蓮，「母親」中的母親，都演得相當出色。如在一母親」裏的母親，當她知道自己的兒子時，她出賣了自己的遭遇，就以一個……悔不已的親身，道出了那段日子裏……天麗，她恨住了。這嘛不一無那間的複雜感情，如果演員不深入角色，不容易表達出來的。

郎筠玉在藝術上的成就，主要得力於平日的學習努力，鑽研業務，但不是原本不動地搬傳統，而是根據劇情需要和人物性格，在舞台上靈活運用。在唱工方面，她演唱的唱腔，並注意咬字吐音的清晰，作家歐陽山就很喜愛她的唱「中板」，大都喜愛粵劇的觀衆們，在可惜郎筠玉演出時間太短，使人有點不够滿足的感覺。

蹬傘神技輕巧別緻

·河·

在雜技舞蹈片「獻技人間」中，一項最新的節目——「蹬傘」，在我國的戲曲和舞蹈中，都有美妙的表演，如「搶傘」和「花傘舞」便是。但是在雜技舞台上，有蹬傘的表演，是近幾年的事，因爲過去藝人只能蹬壇，而傘子是十分輕盈，隨風飄揚，不容易操縱自如，因此表演的時候，不能不用力，又不能太用力，巧妙的地方，就在這裏，觀衆在片中看了蹬傘子，便會覺得很驚險；那麼看蹬傘，便會覺得巧而妙了。

開始的時候，一把合攏着的花傘，放在姑娘的腳底上，雙腳擺動，傘子便像車輪般旋轉起來；跨到姑娘雙腳一抖，傘子便豎直起來，像一支蠟燭插在姑娘的腳底上。姑娘雙腳再抖一下，傘子翻了個筋斗，姑娘用腳底接住了傘頂，右腳慢慢上下移動，傘子便慢慢張開；姑娘再用力一蹬，傘子便騰空飛起，像降落傘一樣，又回到姑娘的腳底上。傘子被蹬起時，飄飄然……不定，而當它回到姑娘的腳底時，又是那麼準確，技術，是很難表演的。……看姑娘蹬傘時，真是萬分小心，因爲傘……

蹬傘（「獻技人間」片中演出的節目之一）

電懋四高女之一——蘇鳳

·瑞玲·

蘇鳳和丁皓、田青等同是電懋當年所收的一批生力軍，他們共同在國聯公司所屬的訓練班中學習。負責訓練班課程與實習的是老牌導演之一岳楓。電懋曾爲這批訓練班的新軍安排一部彩色影片，同時也是學習成績的檢閱，這部戲是「青山翠谷」，蘇鳳、丁皓、雷霆等都有清新可喜的演出。

電懋旗下有高四位高女，那是葉楓、丁皓、王萊、蘇鳳，她們都是亭亭玉立，使許多身形較矮的男士並立於側時，不免有「自慚形穢」之感。有人說，她們四位，再加上夏夢，可以組成一支籃球勁旅，都是身高近六呎的美人「一丈青」，但要對方識破擋球不易！

蘇鳳原名李少娟，是位嫻靜溫柔女型的演員，她從影到現在，總以配角出現，從未挑過大樑。講到她的演技，雖然被譽純良，但也不能不稱爲一面的女星爲美，這和她的外型不能說沒有關係。在一些製片和導演人的心目裏，女主角尤其是新人，總該是「年輕貌美」的。

蘇鳳近年學會了開車，是一輛漂亮的法國小車西母佳，牌號HK卅一。是往返片場的代步工具。事母很孝，她出入也隨着母親時爲多，有個弟弟，現服務於航空公司。家中佈置得很整潔，從小見大，她是一個愛好和秉性純正的好女孩子。

開胃的小菜

高陽

（菜食錄）

我們到一般北方飯館裏，他們總會有一兩種小菜是免費奉送的。照北方慣常的說法，這是「敬菜」。可是到上海飯館，却是要收錢的。這雖是小事，但却可以看出北方人與南方人的性格上的不同。

這裏的北方飯館，如瑞富利道上的盛沸園和金巴利道上的遼東飯店，對於每一位顧客，至少要奉送一碟鹽水煮花生和一碟泡蘿蔔。這兩碟東西，固然並不怎麼珍貴，但在飯前吃一點，確實可以發生開胃的作用。

可是，我拌遞吃到過兩樣東西，却不然分外想起紅白豆腐了。所謂紅白豆腐，其實就是把新鮮的嫩豆腐，加上紅色的腐乳汁一拌。吃到口中，味道甚美，更是能够刺激一個人的食慾。在北方，不論「敬菜」。不知有預備紅白……至於這……白菜，演……東西。偶……。不過，……心理，多……

戲話人

「八和會館」之由來

……出乎新近司意料之外，來客到立即勾鼻章，和顏悅色，招呼入內。不久勾鼻章出見，則已是非而非……

……各人俱驚愕問其故，才知道他已是應當府的「千金小姐」了。原來總督太夫人有一愛女，面貌和勾鼻章相彷彿，不幸當夭折，心常悒傷。後所見舞台上的小旦，竟如其愛女化身，隨給勸老僉，乃收他爲誼兒，叫他作女兒裝，隨侍左右。從此他以「千金小姐」身份，長居總督府中，安享富貴，不再落班演劇，另撥一筆錢補償班主損失。閱者諒此古香猶聞，戲班中人更傳爲新談。

新華班的東伙有志恢復粵班，然得「勾鼻章」的開導的肉粉「總舍」，乃央勾鼻章會見太夫人，讓哥哥乘爲他的一夫人說勾鼻章力見解於太的哥哥」，爲於發行兄弟的瑞麟果向爵延署維……在太夫人悵然一諾無辭……

會員多數認捐物資如建築木材磚瓦之類，落成後則捐傢俬。據估地價時值年餘六十餘元，並命名「八和會館」，取和義八方的意義（按：一九二六年間，南海兄弟烟草公司曾出價六十萬元購買該館址，因會館所有權屬的辦事人誰也不敢簽字，故沒有出售，該館設備……收容失業會員，供給食宿……）以上的首……又有小學兩間，以教育會員子弟，雖然物業有租金收入，仍入不敷支，……以致負債纍纍，……址出售，……不果）。

所謂「八和」，是包括八個堂口，均以「和」字命名。計開：一、兆和堂，公一小生、小武、總生、正生、公腳、大花面、二花面、六二等分屬之。二、慶和堂，花旦、包括後來的貼旦、女丑、女旦、閨門旦等皆屬之。三、新和堂，男丑、女丑屬之。四、永和堂，小武、武生屬之。五、德和堂，五軍虎、打武家、六、雜角屬之。……打武家、有弓箭、刀、……兵器作練習武技的武器……供給會員作練習，……七、慎和堂，如……

新華　武生泰斗

兩朝公主

·龐忍·

二一、秋鳳鶴歎曲鎮編 緘默休兵蒙闕方

孫延齡道：「既然是這樣，怎麼鬼鬼祟祟的躲在這裏，不送到王城去？難道你不曉得收信人是誰嗎？」

那人答道：「本是送到王城去，主子吩咐要當面交給嗣格格的，那邊的人說，格格在雙桂出，因此小的便摸索到這裏來。却是不曉得怎麼走法，由木龍洞上了伏月峯，好容易在那邊遇到一位大爺，他指道，「路教小的走。」

可是這解釋怎也不能叫孫延齡滿意，冷笑道：「既然在那邊見人問路，到這邊見我倒反躲起來，這算是什麼意思呢？你又不是不曉得，我，你把信來交我，離道還有大禍？可見你這人不可靠！」

那人忙道：「駙馬爺，這却是冤枉了。小的正因爲聽得駙馬爺，所以才躲起來，爲的小的捎這封信時，主子吩咐過，要不讓駙馬爺瞧見。要偷偷的直交格格。」

孫延齡冷笑道：「哼，我早就猜他們狗男女做得好事。那些人封是一直欠口不認，如今可讓我抓獲了……

喜重逢

大廈怪客

上月（十八）水性楊花

流星

小說林

祁連劍

二、……

無聲電車依然有聲

尚雲

香港電車公司董事會宣布，香港的電車在五六年內將有一「進一步的發展」——把有聲車輪改爲無聲車輪。

在都市的發展來說，有軌電車成爲落後的形式，在國際間已成定論。許多大都市已經取消了有軌電車，而改爲採用其他交通工具。香港電車公司這一項宣佈，無形中是要向市民們宣佈，今後若干年內，電車的一字長蛇陣還將是市容的一部分。電車的本身雖然是「進一步發展」了，而都市的本身因了它而不能發展，那末是電車公司所想及。

國際間的都市交通專家曾經指出，城市的有軌電車，最大的缺點有三項：首先，它的聲音大，擾亂都市的安寧，以致一般住在城市的人，終日爲隆隆之聲所擾亂，鋼軌與車輪的摩擦，往往使人心煩意亂了。

其次，電車是由一個中央系統指揮，即由電站供電。如果供電站一個出毛病，則它的全體電車停擺，對於城市交通造成最大的妨害。即或不是電站停電，而是其中一輛電車出毛病，也會因爲沒有去路，後面的電車也全部停駛。這兩種滋味，香港的居民都曾嘗過的。

第三，則是電車不能自由轉道，而它絕不能因避其他車輛，只有別的車輛讓它。

所以，香港電車雖然將有「進一步的發展」，也只是減少一些聲音而已。阻礙交通的情形既不能因此而改善，突然停駛的毛病也不會因此而減除。所謂無聲電車，不過是將鋼輪改爲膠輪；所謂膠輪，也不會是像汽車輪胎的打氣膠胎，而是像飛機輪子那樣的實心膠輪。不這樣，那八隻輪子便無論如何承擔不住百餘乘客和車身的重量，而膠輪在鋼軌上轉動，也無論如何不會完全沒有聲音。所以說，如果現在的香港電車是「有聲有軌電車」的話，將來「進一步發展」之後，頂多能做到「半有聲有軌電車」，而不會變到「無聲有軌電車」。

電車雖然有這麼多不方便，但國際上的交通專家認爲，只要不把它設在都市裏，在郊外還有它的發展餘地。在水電便宜的地方，電的成本比汽油低；在高速行駛時，有軌電車會比無軌電車容易駕駛。這兩年，蘇聯和日本都在發展郊外長途有軌高速電車，並且使用實用膠輪。這種電車雖然還有聲響，但是它行駛在空曠野地中，比起火車的聲響又要小得很多了。

倫敦在第二次大戰之後，倣效巴黎的辦法，用了兩年時間將有軌電車的軌道拆除乾淨。但是由於人口越來越多，街道的交通問題依舊難以解決，不能適應當前的車輛情況，今年年初，便有人大動腦筋，列出了建設倫敦空中有軌電車計劃。

計劃要在倫敦市中心區建立二百多呎的高塔若干座，圍成一個大圓形，塔與塔之間鋪設軌道，上面往來行駛空中電車，周而復始。在大圓形的五個主要車站上，再分出去五個小圓圈，以通各區。到各區去的乘客，可以從馬路上乘電梯到二百多呎高的大圓圈車站上候車，乘車到各區的主要車站後即下車，轉乘小圓圈的車輛前往目的地，到站後乘電梯落街。麻煩是麻煩一點，但這樣就可以減少地面上的水泄不通的交通阻塞情形，而電車在空中，也絕對不會擾亂城市的寧靜。

世界上有名的城市都在發展無軌電車或地下火車，有軌電車已在淘汰之列。什麼事情都是有發展的，然而是發展電車公司，還是發展城市的福利，這倒值得多作考慮。

漫談木棉樹

·平　滌·

今年立春立得早，加以近來的天氣很暖，農曆正月才過，香港的木棉樹已經開花，開得很燦爛了。本地人素來相信，只要木棉樹開了花，天氣便不會再冷，尤其是銅鑼灣避風塘裏的那些艇家，更是以木棉樹爲標準，一到木棉開了花，便照例將船上的那一床棉胎已經沒有什麼用處，拿上岸去賣，「提綿羊」。其實，木棉往往在暖多也會開花，說木棉開了花天氣便不再冷，那是很缺乏科學根據的。

香港有路不少木棉樹，月前往來市區最容易見到的，是道口堅約的數堂對面的那幾株，馬立道旁，因爲它的四周沒有其他雜樹，落花開的日子，映着日光，滿樹的大紅花高撐半天，看起來很像明末詩人屈大均所說的：「望之如億萬華燈，燒空盡赤。」

記得距今二十多年以前，我第一次到廣州，恰值春節的季節，正趕得上看木棉。我當時所居住的地方，後面隨人家的廢園，就有一棵高大的木棉，滿樹綴滿紅花，開得燦爛如火。那是我第一次見到這種像古松一樣盤屈如龍的大樹，沒有一片葉子，卻滿樹綴滿紅而且大的花朵，實在是使人神往。後來在越秀山、中山公園和六榕寺裏，看到的不只更多，也看得更加仔細，像那盞燈一樣的花朵，從半空旋轉着緩緩落下來的神情，細；站在樹下，欣賞著樹風過處，至今仍是記憶猶新。

木棉俗稱紅棉，古稱斑枝花，又稱烽火樹，及攀枝花。因爲它的樹枝像古松一樣的屈曲下垂，攀手可攀，所以稱攀枝；又因爲它的樹枝斑駁有苔紋，故亦有人稱爲斑枝。同時，這種樹的枝幹高聳，常常高出附近其他各樹之上，因而又有英雄樹之稱。木棉在嶺南繁殖，歷史已很悠久，宋朝的田園詩人楊萬里南遊，已經有「却是南中春色別，滿城都是木棉花」的詩句了。

木棉是落葉喬木，而且是先花後葉的，因此，在它花朵盛開時，枝上往往還留着有前年的殘葉。木棉花是紅的，六瓣向上，花蕊黃色，在那絲絲般如織的枝幹上，綴滿一朵朵的大紅花，樣子非常古艷可愛。木棉結實後，裏面的絮可以爲褥，但是卻不能紡織，這是木棉與草本棉花最大的別的地方。

明末廣東大詩人屈大均，對木棉推崇備至。他在那部記載嶺南風物的「廣東新語」裏，曾對木棉作了熱烈的稱讚，尤其稱道南海神祠前和非村江南岸木棉盛開時的景色。他說：「南海神祠前有十餘株最古，歲二月祝融生朝，是花盛發，觀者至數千人，光氣熊熊，映顏面如赭。」又說：「其自菲村江而上至端州，自南津夾岸多是木棉，身高十餘丈，直穿古榕而出，消破二日而上至四會，千枝萬條，如珊瑚琅玕，光氣熊熊，映顏如赭；其落而隨流者又如水燈出沒，染波欲紅，自仲春至孟夏，連村接野，無處不開，誠天下之麗景也。」

木棉尚有一點值得一提：木棉花是可以入藥，能消除腫炎，故每當木棉花下墜的時候，落下來的花很快便有人拾去了。

各國的復活節風俗

元丁

復活節原是北歐人的春節，而EASTER這個英文字也是來自OSTERA或者EOSTRE——北歐人的春之女神。

幾百年來，在復活節交換彩蛋是一種和睦的象徵。其實，這種換蛋風俗可回溯至古埃及；在古代猶太人中亦很普遍。

在英國的德福克郡有一個最特別的風俗：在復活節那天，挑選了十二個鄉下老婦人舉行球戲，直至日落才止。至於它的意義早已無法查考了。

在愛爾蘭，復活節這天的破曉有個隆重的開齋儀式，藉以結束四十天的齋期。

在蘇格蘭，孩子們愛在復活節用蛋作球戲。在法國某些地方，雞蛋競賽更是復活節的主要節目，得勝者可得一大桶蘋果酒。波希米亞和德國的兒童也愛在這天玩滾蛋。在德國，滾蛋遊戲開始於復活節前夕的午夜，一直玩至翌日破曉。

在羅馬尼亞的吉卜賽人，用花環裝飾一棵柳樹去迎接這個春節。

在法國西北部的布列塔尼半島，有個古老的風俗，叫做「布列頓赦罪日」。它舉行於荒郊，每個想祈禱與及想參加復活節禮拜之前把罪懺悔的人，都不約而同到那個選定的地方去。

在希臘，耶穌受難日有一種特殊的儀式。

[illegible]通常有一段悠長而歡樂的時光。在意大利，彩蛋扮演着以千計的角色。被帶到教堂去祝福；準備接受神祝福後，家裏每人在餐桌的中央，作爲裝飾擺在大餐的主要菜式，其他的花飾（西食物、銀器、蛋、上、鮮明的紅、藍、紫、金等顏色。在復活節期內，到訪的人，都可以得到彩蛋，作爲禮物。

在墨西哥，復活節前的星期六正午，數以千計的木製猶大像被遊行群眾抬着，用各種方式毆打、焚燒與及使用其他方法予以懲罰。

女術集

言慧珠

高唐

滿人最愛報家門，二姐春來儀度遍。名數爺、娘、兄、弟、妹，劇分評、影、話、京、崑。長於黌舍栽桃李，又爲畫家添子孫。一事微教芳意亂，驪蕪欲沒菊孫墩。

今年春節，上海有三張影片同時上映：「風雲兒女」、「戰上海」、「游園驚夢」。事情也真湊巧，「風雲兒女」的演員裏有言慧珠的媽媽高逸安；「戰上海」的演員裏有言慧珠的弟弟言小朋；而「游園驚夢」裏扮杜麗娘的正是言慧珠自己。

這件事使言二姐（慧珠）非常興奮。她於是告訴人家，不但她母親是電影演員，她的弟弟小朋和弟婦王曉棠也都是電影和話劇演員，現在都在八一電影製片廠演員劇團。還有，她的哥哥言少朋，嫂嫂張少樓，都是京劇演員，現在青島京劇團工作。而她的妹妹慧蘭，則在南州當評劇演員。

至於她自己呢，上海戲劇學校校長，又演皮黃，又唱崑腔。而她們的老爺子更是無人不知的言派創始人言菊朋先生，可惜老人家已亡故多年了。

你想想，言氏門中，一共過麼幾個人，而佔了五個劇種，怎麼不叫言慧珠一談開來，就要喜心翻倒呢！

歡天喜地精采節目之一：小狗算算術

醫者與病家

浦生

港府立法局的會議席上，醫務總監麥敬[illegible]對於醫護人員對病人的無情、傲慢；對貧苦病人的污辱，甚至不留情的指出，說這些是可鄙的，無可容忍的；表示一定要「施診」的「嚴辦」。這對請求公立醫院「施診」的市民，無疑是一張良方，讓大家心定了許多。不過，在未見事實表現之前，良方只屬「假藥」，就病企於病無補的。貧病市民的兒現，若是醫生於紙上談兵而已。

我晴晴立過誓願，除非在自己不知道的情形之下，或無法抗拒的情形之下，決不去「明援」公立醫院。我有自知之明：公立醫院予病家的精神折磨，對我決不是單單藥片所能抵消得了的，何況原先已有了病患？

我對於[illegible]的第一步計劃無效，則只有節衣縮食去請私家醫生，雖然代價不輕，但至少不會因精神折磨，到底我是付[illegible]而「求減得加」。

但最好自然是避[illegible]病魔。我明[illegible]的限，還是最經濟有效的保健方法。去「明援」公立醫院的病家減少了，可能會使醫護人員心平氣和，而能略改善些吧。

爲什麼？

小朋友玩的輕汽球，爲什麼升到一定高度就不再上升？因爲越上升，空氣越稀薄，它的比重越大；氣球越上升，也就是越到空氣稀薄的地方，因此，氣球的比重和它的比重相等時，就不再上升了。（胡承堅）

小談廣東水果

劉[illegible]

廣東地處亞熱帶，高溫多雨，最宜於水果的繁植。有「水果王國」之稱。從潮汕平原到十萬大山，從海南島到五羊城郊，一年四季，到處都可以看到纍纍的果物，聞到陣陣的果香。

已知的水果，目前有一千二百多種，就有大大小小的荔枝來說，四大名果之一的荔枝，有早熟中熟和遲熟的品種，人們熟知的[illegible]多個[illegible]。[illegible]等良種[illegible]是名[illegible]，現不[illegible]新會[illegible]核小如綠豆[illegible]多，果實像普通荔枝那麼大的芝麻荔。在海南島，有一種香荔，果香特濃；人們在離果樹十多丈以外的地方走過，就可以嗅到它那濃郁的香味。

廣東是世界甜橙主要產地之一，在世界甜橙生產上佔着重要的位置。全省有五個甜橙系統，即：新會甜橙、蕉嶺甜橙、化州橙、香水橙、暗柑。這五個甜橙系統共有二百零四個品種。目前川、湘、閩、新、桂、滇等省，都有廣東甜橙的根苗。最近，在羅定縣還發現一種無核甜橙，皮薄而味道醇甜，果肉一個核也沒有，是一個極佳的品種。

不久前，從印度引種進來一種叫牛油果的熱帶水果。它的個子比普通柿子稍小，果皮光滑，切開之後，就散發一種果香和牛油香味。這種牛油果含有豐富的脂肪和維他命C，營養價值極高。有一種「冰果」，形如雞蛋，果肉黃白色，可年八、九月成熟，果實含蛋白質、維他命A，也叫「雞蛋果」。此外，被譽爲「熱帶果王」的榴槤，被譽爲「熱帶果后」的山竹，也都在海南島安家落戶了。

最近，潮汕培養一種雙季蕉柑，一年開花兩次，品質優良，產量比普通蕉柑高得多，而且可以貯藏三個月之久。在海南島，還發現有一種四季柚，四季花開不絕，一年中有半年時間可以連續結果。羅定縣有一株三百年的凡朱香柑，每年產果逾二千多斤，而且果實不僅豐產，而且濃郁芳香。這株樹是三百多年前由一位華僑從南洋引種進來的。以前有人認爲中國大陸不能生長椰子，可是近些時在台山繁殖的椰子，現已結果纍纍，並不比海南椰子差多少。還有，荔枝已越過[illegible]界線，定居到粵北的韶關[illegible]去了。

小鐵店對聯

·萬長枬·

過去，各行各業都喜歡根據他們的生意性質撰寫對聯，有不少對聯是出自文人之手，貼切行業的特點，但又寓有個人的[illegible]內，例如某小鐵店有一聯云：「三間東倒西歪屋，一個千錘百煉人」[illegible]可以看出作者貧而有志的[illegible]。

「暖胃」的茼蒿

·楊芊·

有人說，茼蒿極似菊花的花葉，這是有理由的，因爲茼蒿就是菊花的近親——菊種茼蒿屬的植物。在古代，茼蒿還被稱爲菊花菜。在廣東民間，大都把茼蒿叫成「棠好」，這不過是取其有「滿堂吉利」的兆頭吧了。

茼蒿有特殊的氣味，有人不喜歡它，但也有人特別愛吃它。茼蒿爲人喜愛，除了它有特殊的香味外，還因爲民間認爲它有「暖胃」之功。

茼蒿不但能作爲蔬菜食用，而且還可作藥用。據典籍，茼蒿性甘辛、無毒。有安心氣、養脾胃、消痰飲、利腸胃之效。由此可見，說茼蒿「暖胃」實非毫無根據的。

茼蒿花也酷似菊花，呈黃色或白色，頗堪欣賞。茼蒿子可做香料。

由於茼蒿略近肉質植物，纖維較少，炒和煮湯都爽脆可口。此外，茼蒿也適宜於酸食，把它汆熟後，拌上糖和醋，吃起來別有風味。

西歐風俗：萬愚節

樓光集

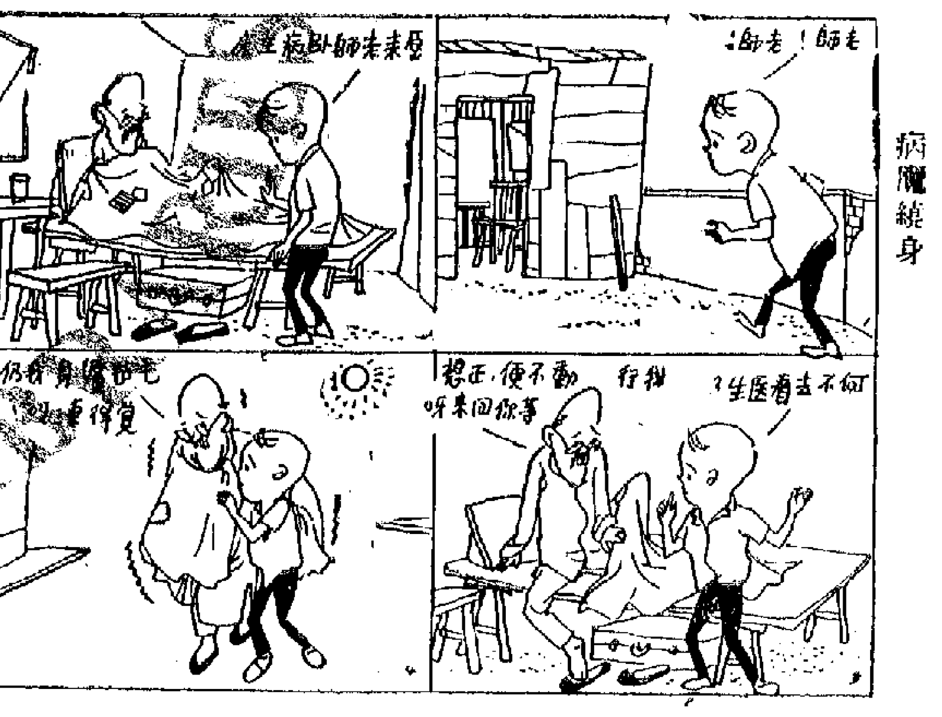
今天（四月一日）是西方國家萬愚節，這一天，外國人是可以盡量提弄人來尋開心。近十幾年來，香港人也學到這風氣。照萬愚節的規矩，一到下午十二點半，就不能再[illegible]。

萬愚節在英倫和歐洲大陸、美洲都很流行。在德國和挪威，人們還[illegible]一天[illegible]，他們在四月一日和四月三十日各舉行一[illegible]。蘇西哥人的萬愚節不在四月一日，而在十二月廿八日。在這一天的二十四小時內，他們是可以隨意提弄人的，到了這一天，人們都[illegible]，生怕給人提弄了。

蘇格蘭人在四月一日提弄人，叫做「捉郭公鳥」（gowk），[illegible]郭公鳥就是杜鵑。捉弄[illegible]的[illegible]行是這樣的：某人找到了一隻郭公鳥，寫一封信封好後，[illegible]人。信內寫着：「今天是四月一日，再走一哩路去捉另外一隻郭公鳥吧！」此人接信後[illegible]去。但到了目的地[illegible]，就介紹他到某州的地址去，又再走些路，更把那個人[illegible]過來，於是他才知道被人捉弄。

過這種捉弄人的事在英國叫「無益之事」（fool's errand），英國人過這種風俗遠在十八世紀初期已流行，安妮女王時代的詩人愛[illegible]生（J. Addison 1672—1719）就埋怨這種開玩笑開得太過[illegible]。他說：這一天，有人叫一個小孩去一間布店買半個[illegible]；又有人叫小孩去什貨店買半磅白鴿乳，又叫小孩去書店去買夏娃的自傳。

美國的萬愚節也是很流行的，據西北大學的教授伊文思（Bergen Evans）說，當他做小孩子之時，萬愚節較聖誕節還要熱鬧，尤其是在文雅的家庭，他說，這一日，簡直就是無[illegible]的[illegible]，高興非常。他的父親又是一個捉郭公鳥的能手。他的心思極巧，能使被捉的人啼笑皆非。



阿壽奇遇記

病魔纏身

克毛

散花女俠

梁羽生著　雲君圖

第九回：血雨腥風[illegible]　刀光劍影[illegible]

[illegible]

[illegible]

見情

秋濤

[illegible]

小說林

[illegible]

太陽黑點

[illegible]

歷代名妓傳：趙鴻文

[illegible]

情人日記

[illegible]

是日也

[illegible]